



Kymin Paperiteollisuus Oy:n julkaisu 55. vuosikerta

Uusi A4-linja tuotannossa

Miltä näyttävät Kymin tulevaisuudensuunnitelmat. Toimitusjohtaja Johan Furu-hjelmin haastattelu sivulla 2.

Tietopankki varmistaa varaosien löytymisen. Sivü 6.

Lisää potkua aloitetoimintaan. Uuden aloitetoiminnan hoitajan mietteitä. Sivü 7.

AIV-rehustaan Nobel-palkinnon saanut suomalainen tiedemies Artturi Ilmari Virtanen oli aikanaan kymiläinen. Sivü 7.

Miten työsuojelun tehostamisvuosi meni? Sivü 8.

Kuusanniemessä on keitetty selua jo 30 vuoden ajan. Sivü 10.

Kymin Paperiteollisuus Oy:n arkkisalin neljäs A4-linja on otettu käyttöön. Uusi linja lisää arkituskapasiteettia noin 80 000 tonnia vuodessa.

Investoinnissa on kiinnitetty huomiota tuotteen laadun nostamiseen entistä paremmaksi: vanhemmissa A4-leikkureissa kaikkien viiden rullan paperiradat halkileikataan yhdessä yksikössä. Uudessa leikkurissa radat jaetaan kahteen yksikköön siten, että toinen leikkaa kaksi ja toinen kolme rataa, jolloin leikkausjälki paranee. Poikkileikkausjälkeä parantaa valmiiden, käärintään menevien riisien päiden harjaus ja pölyn poisto.

Pölyn poistoon on paneuduttu muutenkin. Pölyä poistetaan radoikaisuraudoilta. Niiden jälkeen jokaisen 5 rullan molemmat pinnat vielä harjataan ja pöly imetään pois.

"Leikkausjälkeen ja pölynpoistoon tehdyt parannukset merkitsevät asiakkaan kannalta entistä parempaa tuotetta, joka toimii – jos mahdollista – vieläkin varmemmin", arvioi tuotantopäällikkö Jarmo Järvinen.

Leikkurin tuotantotehokkuutta parantavat kaksoispuikit. Uudet rullat noste-



A4-valmistaja Matti Remeksen mukaan uusi leikkuri on teknisesti vaativampi kuin vanhemmat linjat.

taan ajon aikana valmiiksi toisille pukeille. Vanhojen rullien loppuessa uusien rullien paperiradat liitetään automaattisesti ajossa oleviin rulliin. Tämä lyhentää lastinvaihtoaikaa 10–15 minuutista muutamaan mi-

nuuttiin. Myös ajonopeus on suurempi: vanhojen leikkurien pystyessä 100 riisiin minuuttinopeuteen uudella päästään 120:een.

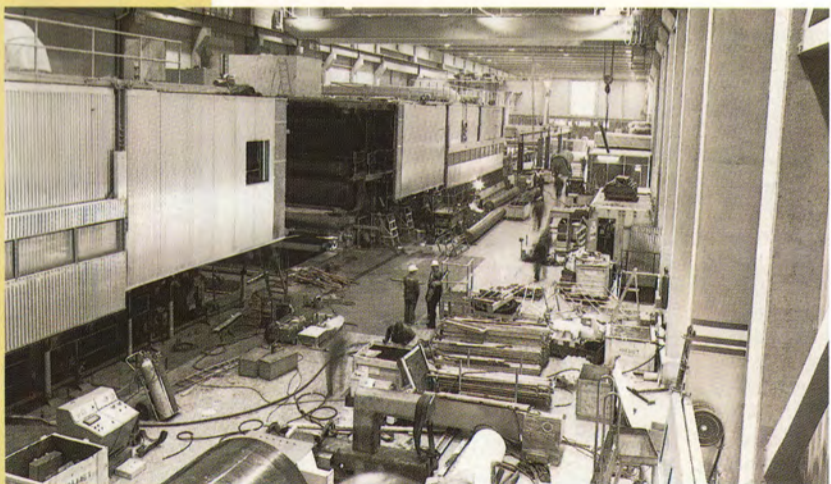
Käyttöhenkilöstön kannalta merkittävä muutos on myös se, että käärinmä-

netta, lavaajaa ja kiristekalvoyksikköä ohjataan kuva-

ruutunäytöistä. Uuden A4-linjan kokonaiskustannukset olivat noin 50 miljoonaa markkaa. Leikkurin toimitti saksalainen E.C.H. Will, pak-

kauslinjan samaan konserniin kuuluva yhdysvaltalainen Pemco, lavaajan kauhajokelainen Fidaco Logistics Oy ja kiristekalvoyksikön maskulainen Haloila Oy.

Lisää sivuilla 12



Kymmenen uudet kasvat. Konsernin uusi, kaikille yhteinen ulkoinen ilme esitellään sivulla 16.

3.2.1995

PK 9 uusittiin

Kymin suurimman paperikoneen, PK 9:n, tuotantokyvyn nostamiseen tähdänneet muutostyöt tehtiin jouluseisokin yhteydessä.

Kireästä aikataulusta huolimatta uusinta onnistui

ja koneella on saavutettu tavoiteltu laatutaso sekä ajettu jo uusi vuorokausituotantoennätys.

Lisää PK 9:n uusinnasta sivulla 3.



Lilli Hyryläinen arkkisalista saanut ansiomerkin 25 vuoden palvelusta. Merkin kiinnittäjänä hallinnon johtaja Lasse Mäkelä, taustalla toimitusjohtaja Johan Furu-hjelmin.

Ansiomerkit jaettiin jälleen

Sivu 4

POVARI

Väärin ymmärretyt markkinavoimat

Sitä mukaan kun ns. hyvinvointivaltioiden taloudellinen perusta on alkanut murentua, ovat markkinavoimat saaneet syyt niskoilleen lähes kaikesta pahasta. Yhä useammin kuulee väitettävän, että työttömyys, köyhyys, rikollisuus, alueellinen ja paikallinen epätasa-arvo, henkinen masennus jne. ovat yksinomaan markkinavoimien aikaansaannosta. Markkinavoimat torjumalla uskotaan voitavan palata vanhoihin hyviin aikoihin, jolloin yhteiskunta huolehti ihmisestä kehdosta hautaan. Tähän suuntaan todisteltiin myös äskettäin Helsingissä pidetyillä Tieteen Päivillä, joilla syvästi pohdittiin Euroopassa vieriävää ”kumarrusta markkinavoimille”.

Entäpä, jos asia olisikin juuri päinvastoin? Syynä nykyisiin ongelmiin olisikin juuri **markkinavoimien puutteellinen toimivuus** eikä niiden ylivalta? Kun yritys kohtelee kaltoin kuluttajaa ja ylihinnottaa tuotteensa, ehkä kysymyksessä onkin julkisen vallan suojauksessa oleva monopoli, ei aidossa kilpailutilanteessa toimiva yritys. Kun viljelijät ostavat traktoreita nopeammin kuin ehtivät kuolettaa, on todennäköistä, että kysymyksessä on valtiollan viljelijöille tekemä verotuskäytäntö, ei viljelijöiden tuhlaavaisuus. Kun hallitusvalta ja etujärjestöt pönkittävät ajan jälkeensä jättämiä rakenteita, on todennäköistä, että asialla onkin poliittinen tahto tai painostus eikä mikään muu voima.

Esimerkit osoittavat, kuinka helposti yleinen mielikuva markkinavoimista voi mennä harhaan, mikäli niiden ko. tapauksissa uskottiin olevan täysissä voimissaan. Toisaalta ne kertovat, että markkinavoimia huomattavasti voimakkaammin toimivat usein niiden vastavoimat, kuten **järjestelmävoimat** (poliittiset puolueet, virkamieskunta) ja **järjestövoimat** (eturyhmät). Pahimmassa tapauksessa – ainakin ajoittain – voi valtiosta muodostua erityisintressien, ei suinkaan markkinavoimien välikappale.

Samalla ns. **yhteisövoimien** (perhe, suku, lähipiiri, työyhteisö jne.), jotka opettavat ihmisille elämän välttämättömät aakkoset,

painoarvo on laskenut - ellei lähes tyystin kadonnut. Elleivät arvoasiat ole kuitenkaan läsnä kodissa ja ihmisen varhaiskoulutuksessa, on niitä vaikea myöhemminkään paikata. Tämän tosiasian unohtavat ne, jotka pitävät yhteiskuntaa vain koneistona ja itseään sen pyyteettöminä korjaajina. Kuten on nähty, ei kaikkia yhteiskunnallisia ongelmia voi ratkaista vain laeilla ja virkamieskunnalla.

Samasta näkökulmasta voidaan lähestyä myös sosiaalisia ongelmia. Tuskin niidenkään syynä ovat yksinomaan salaperäiset markkinavoimat, vaan ehkä osaltaan juuri liian pitkälle viety **järjestelmäauttaminen**. Se on huomaamatta rapauttanut yhteisövoimia, minkä seurauksena ihmisten käsitys omasta aloitteellisuudesta ja vastuullisuudesta on harhautunut.

Kirjassaan Oikeudenmukaisuutta Toisin Tavoin **Antti-Veikko Perheentupa** toteaaakin, että ”hyvinvointi-ihminen ei välttämättä ole solidaarinen ja vastuuseen valmis, kun vaikeuksia pitäisi jakaa. Pikemminkin hyvinvointi-ihminen pitää oikeutenaan puolustaa etujaan myös huonompiosaisia vastaan”. Syy täälläkin lienee muualla kuin yksin markkinavoimien raadollisuudessa.

Markkinavoimien toimivuutta vastustetaan yleensä vetoamalla kilpailun haitallisuuteen. Tuskin mikään voi olla suurempi väärinkäsitys. Markkinavoimien ja kilpailun merkitys korostuu siinä, että se on keksivä ja uutta luova prosessi. Jos mitä, niin tätä työttömyydestä kärsivät yhteiskunnat nyt tarvitsisivat. Myös taloushistoria (teollistumisen eri vaiheet) opettaa, että yhteiskuntien vaikeista murrosvaiheista on aina ponnistettu eteenpäin markkinavoimia tehostamalla.

Edellä olevan tarkoitus ei ollut järkyttää demokraattisen järjestelmän perusteita. Päinvastoin. Vain demokratioissa on myös markkinavoimilla mahdollisuus toimia, kunhan ne ymmärretään oikein ja niillekin suodaan oma vaikutuskanavansa.

Kymiläiset voivat olla ylpeitä tehtaistaan

”**O**n luonnollista, että konsernin äskettäin ilmoittaman päällystyskone-investoinnin kohdistuminen Nordland Paperiin on herättänyt kysymyksiä kymiläisten keskuudessa. Onhan täällä tehty rankasti työtä tuloksen kääntämiseksi positiiviseksi ja myös onnistuttu tavoitteessa”, toteaa toimitusjohtaja **Johan Furuholm**.

”Toimialallamme on tällä kertaa valittu kehityskohteeksi arkimuotoiset päällystetyt paperit, koska niiden kysynnän kasvu on

voimakas ja päämarkkinat ovat lähellä Nordandin tehdasta. Nordlandilla on todennäköisesti manner-Euroopan tehokkain arkkisali. Meidän tulee vilpittömästi tukea tätä konsernin linjaa, koska se hienopaperidivisioonan kokonaiskannattavuuden kannalta on oikea toimenpide.”

Nordland Paperin PK 4:n kapasiteetin käyttäminen asteittain pohjapaperin valmistukseen uudelle päällystyskoneelle avaa meille lisää markkinoita, muistuttaa Furuholm. ”Olemme poh-

tineet vaihtoehtoja, joiden avulla voimme korvata Nordlandissa poisjäävän päällystämättömän hienopaperin osuuden. Mahdollisesti näihin suunnitelmiin liittyvät myös Kymin päällystyskone 2:n uudet tuoteyhdistelmät.”

Furuholm korostaa, että Kymi ei jää vaille omaa osuuttaan tulevista investoinneista. ”Divisioonan kokonaiskuvassa roolimme tulee olemaan yhtä tärkeä kuin aikaisemminkin.”

Kymiläiset voivat Furuholmien mukaan olla ylpeitä siitä, että



Paperin- ja sellun- teossa uusia ennätyksiä

Kymin Paperiteollisuus Oy:ssä valmistettiin viime vuonna sellua, paperia ja A4-tuotteita enemmän kuin koskaan aikaisemmin.

Kuusanniemen sellutehtaan tuotanto, 436 169 tonnia, ylitti reilusti edellisvuotisen 417 000 tonnin tuotannon. Hienopapereita tehtiin viime vuonna 616 024 tonnia. Vuonna 1993 tehty edellinen tuotantoennätys oli 600 392 tonnia.

PK 7:n tuotantoennätys parani lähes 10 000 tonnilla ja oli viime vuonna 100 165 tonnia. PK 9:n uusi tuotantoennätys on 267 081 tonnia (entinen 264 097 tonnia). Eniten paperinvalmistus kasvoi päällystyskoneella, jonka tuotantoennätys parani 83 494 tonnista 95 419 tonniin.

Myös konttoripaperin tuotanto, 174 566 tonnia, oli huomattavasti entistä ennätystä, 159 023 tonnia parempi.

Myös koko Kuusankosken paperintuotanto kipusi uuteen ennätykseen, 1 044 507 tonniin, sillä niinkään Voikkaan paperitehdas teki vuosien ennätystensä 428 484 tonnia.

KUVA: KIMMO REKIMIES



Tyytyväisiä miehiä PK 9:n edustalla onnistuneen muutosprojektin jälkeen. Projektiin osallistui suuri joukko käytöstä ja kunnossapidosta vastaavia henkilöitä sekä asiantuntijoita yhtiön eri osastoilta.

PK 9 käynnistyi uudistettuna

PK 9:n tuotantokyvyn nostamiseen tähänneet muutokset voitiin toteuttaa jouluseisokin yhteydessä alkuperäisen aikataulun mukaan, vaikka projektille jouduttiin lakkouhan takia tekemään uusi aikataulu vielä kaksi päivää ennen seisokin alkamista.

Paperiliiton ja Metsäteollisuus ry:n välisten työehtosopimusneuvottelujen tuloksen selviämisen vasta iltapäivällä 23.12. aiheutti sen, että mm. osa Valmetin Kuusanniemen varaamasta väestä ehti lähteä muille työmaille. Oman hankaluutensa aiheutti myös epävarmuus sähkömiesten saamisesta seisokityöhön.

Koska asennustöihin osallistui enimmillään 200 ulkopuolista ammattimiestä arvioidun 150:n asemesta pystyttiin hanke toteuttamaan suunnitelmien mukaan.

"Kireän aikataulun vuoksi tarkistukset jäivät vähälle. Mikäli koestuksiin olisi varattu enemmän aikaa, olisi käynnistysvaihe ollut helpompi. 6.1. mennessä saatiin kuitenkin ajetuksi riittävä määrä tuotantoa ja Valmet saattoi luovuttaa koneen sovitun aikaan", kertoo projektipäällikkö **Heimo Siekinen**.

Uusittu kone toimii tuotantopäällikkö **Arto Lindbergin** mukaan hyvin ja tavoitteeksi asetettu laatu on saavutettu. Koneella tehtiin perjantaina 20. tammi-

kuuta jo uusi tuotantoennätys, 1 008 tonnia vuorokaudessa.

Seisokissa koneen viiraosan vedenpoistoa parannettiin asentamalla sinne tehokkaammat vedenpoistoelimet. Alkukuivatusosa sai alipaineiset vac-telavienit ja kaksi uutta sylinteriä.

Liimapuristin muutettiin sizer- eli filmilimatyyppiseksi ja samalla uusittiin sizerin käyttö. Kasvaneen tuotannon vuoksi myös sähköistystä, instrumentointia ja automaatiota paranneltiin.

Työt PK 9:llä jatkuvat, sillä koneelle tilattu uusi pituusleikkuri, nosturi sekä A4-rullien käärintäasema otetaan käyttöön huhtikuun alussa.

tehtaat kuuluvat konsernin kannattavimpiin. "Meidän ei enää tarvitse puhua Kuusankoskesta Suomen paperikaupunkina pelkästään tonnin perusteella. Se, että Kuusankoski voisi olla myös kannattavuudeltaan numero ykkönen paperitehtaiden joukossa, ei mielestäni ole utopistinen tavoite. Oman profiilimme nostamisessa Kymi-hengen luomisella on tärkeä osa."

Selluun huomiota

Toiminnan turvaamiseksi on pyrittävä varmistamaan erityisesti Kuusanniemen sellutehtaan iskukykyisyys. Sen häiriötön toimiminen on meille elinehto, sanoo Furuohjelm. "Sekä konsernin että oman tuloksemme voimakas paraneminen viime vuonna ja hyvät budjetinäkymät tälle vuodelle antavat aihetta optimismiin, koska investoinnin rahoittaminen kassavirrasta saattaa tulla mah-

Kymin toimitusjohtajana viime vuoden marraskuussa aloittanut Johan Furuohjelm (vas.) on pyrkinyt tutustumaan tehtäisiin ja henkilökuntaan myös varsinaisen työntekijän ulkopuolella. Kuvassa keskustelukumppanina PK 9:n koneenhoitaja Tauno Mentu.

dolliseksi. Uskonkin, että saamme lähitulevaisuudessa lisävauhtia mm. koivulinjamme uudistamiseen."

Hyvä markkinatilanne toisaalta mahdollistaa keskittymisen tuotteisiin, joita valmistamalla voidaan saavuttaa paras mahdollinen kannattavuus. "Pelkkien numeroiden valossa emme kuitenkaan lähde asiakkaita valitsemaan, vaikka katsomme tiettyjä markkinoita kriittisesti. Voiton maksimoiminen lyhyellä tähtäimellä epäilemättä rankaisisi pitkällä tähtäimellä."

Furuohjelm muistuttaa, että tuotannossa ei tulisi tyytyä budjetoituihin tonnimääriin, vaan seurata jatkuvasti, voidaanko uusilla toimenpiteillä tai tuoteyhdistelmillä tuottaa enemmän kuin budjetit edellyttäisivät.

"Tuotannon on tässä tehtävä yhteistyötä markkinoinnin kanssa. On molemmin puolin tiedettävä, onko vaikeasti ajettavat lajit kannattavuus- tai asiakaspalvelusyistä syytä pitää tuotanto-ohjelmassa. Vaikka tonnit eivät ole itsetarkoituksellisesti kannattavuus tulee pitkälti tonnin kautta ja tehokkaamman tuotannon myötä."

Furuohjelm toivoo myös, että strategia ja todellisuus vastaavat entistä paremmin toisiaan. Ai-

kaisemmin strategioiden sisällöt ovat liian paljon riippuneet siitä, mihin tarkoituksiin ne on tehty. "Uskon, että strategiaprosessin jalostaminen on helpompaa nyt, kun hienopaperidivisioonan yhteistyö tiivistyy, työnjako Docelles'n, Nordlandin ja Kymin kesken selkeytyy ja jokainen yritys valmistaa sille parhaiten sopivia tuotteita."

Furuohjelm uskoo paperin hyvän kysynnän jatkumiseen sähköisen viestinnän haasteista huolimatta. "Voimme olla edelläkävijöitä kehitettäessä tuotteita, joita voimakkaasti kehittyvä elektroninen painatus tarvitsee. Teemme seikkaperäistä tutkimusta tällä sektorilla, jotta pystyisimme mahdollisimman tarkasti ennustamaan, miltä tulevaisuus näyttää."

"Kun kilpailu tällä alueella kiristyy, menestyy se valmistaja, jolla on kärkeä tuotteet. Siksi panostamme määrätietoisesti kehitystoimintaan."

Organisaatiot joustaviksi

Organisaatiot eivät Furuohjelm mukaan saa olla liian pysyviä. On syytä jatkuvasti tarkkailla, mitä organisaatio tekee ja muokata organisaatio sen mukaisesti. "Yh-

tiön johdossa tätä on jo toteutettu, paperitehtaan ylintä organisaatiota on vahvistettu ja muutoksia on toteutettu myös muissa toiminnoissa."

"Jokaisen esimiehen tehtävä on seurata, että hänen organisaationsa toimii kulloiseenkin tehtäväkenttään nähden mahdollisimman tehokkaasti. Koska tarpeet, maailma ja olosuhteet muuttuvat nykyään nopeasti, esimiehen vastuulla on varmistaa, että oma ryhmä vastaa uusiin vaatimuksiin ja sopeutuu myös tuleviin tarpeisiin."

Furuohjelm huomauttaa, että johdon pitää 'myydä' asiat henkilöstölle niin, että uusiutuminen tapahtuu läpi koko organisaation. Organisaation muuttamisen ei aina tarvitse käynnistyä johdon aloitteesta. "Mikäli hyvillä perusteilla ehdotetaan organisaatiota muutettavaksi, antaa johto sille täyden tukensa. Tie on jokaisuuksittainen."

Kymin Paperiteollisuus pitää myös entistä enemmän pystyvä näkemään kokonaisuutena, jossa paperi- ja sellutehtaat ovat toisistaan riippuvaisia. "Tehtaiden eri organisaatiotasot pitää enemmän saada keskustelemaan toistensa kanssa jokapäiväisistä yhteisistä asioista ja tutustumaan paremmin toisiinsa."

Hyytö pysäytti vesivoimalaitokset

Hyytö pysäytti Voikkaan vesivoimalaitosten kaikki generaattorit ja Kuusankosken vesivoimalaitoksen 1-generaattorin noin vuorokauden ajaksi tammikuun 3. ja 4. päivinä.

Hyytö on Kymijoella jokavuotinen ilmiö, jota esiintyy varsinkin runsasvetisinä kausina. Voimakkaan virtauksen takia joen pinnalle ei ehdi muodostua suojaavaa jääpeitettä, jolloin virtaavan veden lämpötila laskee kovalla tuulella ja pakkasella alle 0 Celsius-asteeseen. Tällainen alijäähtynyt vesi hyytyy välittömästi törmätessään esteeseen, esimerkiksi kiviin tai voimalaitoksen välppäautoihin.

Viime vuoden loppu ja tammikuu ovat olleet runsasvetistä aikaa. Joulukuussa Kymijoen virtaama oli 340 kuutiometriä sekunnissa, kun 30 vuoden keskiarvo on 303 kuutiometriä sekunnissa. Tammikuun virtaamaksi arvioidaan noin 330 kuutiometriä ja keskiarvo on 308 kuutiometriä.

Runsas vesimäärä johtuu leudosta vuodenvaihteesta, jolloin lumet sulivat. Mäntyharjun reitin vetisyys on normaalia suurempi, myös Päijänteestä juoksetaan keskimääräistä enemmän vettä.

Hyydöt sulavat käyttökelpoisiksi **Raimo Purasen** mukaan yleensä siten, että turpiineja seisotetaan jonkin aikaa, jolloin seisovan veden lämpötila nousee ja jää irtoaa välipistä. Näin meneteltiin myös tammikuun alussa. Tällöin menetetään kuitenkin vesivoimaa, koska vesi on juoksettettava voimalaitoksen ohi. Vaikeissa tapauksissa välpät on jouduttu räjäyttämään auki, mutta viime vuosina ei räjäytyksiin ole jouduttu turvautumaan.

Hyytöjä torjutaan hyytöpuomeilla, jotka hidastavat joen pintavirtausta ja helpottavat jääpeitteen muodostusta. Kuusankosken vesivoimalaitoksen suojana on puomi Mustavuoren juurella ja Keltin laitoksen yläpuolella on kolme hyytöpuomia. Keltin osalta hyydön torjunta vaikuttaa Purasen mukaan onnistuneen hyvin, koska aiemmin hyytöjen kannalta ongelmallisella laitoksella ei tammikuussa esiintynyt lainkaan ongelmia.

Voikkaan vesivoimalaitoksen yläpuolella on suunniteltu hyytöpuomeja, mutta niitä ei ole rakennettu, koska joen mahdollinen ruoppaaminen muuttaa veden käyttäytymistä voimalaitoksen yläpuolisessa uomassa.

Kuluvan vuosikymmenen pahin hyytövuosi oli 1991, jonka joulukuussa Keltin vesivoimalaitos seisoi kahteen otteeseen. Myös vuoden 1992 loppu oli runsasvetinen ja silloin ilmeni runsaammin hyytöä.

TOIMITUSJOHTAJA JOHAN FURUHJELM KYMIN ANSIOMERKKIJUHLASSA:

Paperiteollisuus ei ole halukas keskustelemaan työajan lyhentämisestä

Olemme tulleet yhtäkkiä tilanteeseen, jossa itsestään selvästä ja tutusta puheenaiheesta, työstä, ei olekaan yhtä totuutta. On vain monia, jopa ristiriitaisia mielipiteitä, ja päivä päivältä vähemmän työpaikkoja”, totesi Kymin Paperiteollisuus Oy:n toimitusjohtaja **Johan Furuohjelm** yhtiön ansiomerkkijuhlissa Koskelassa 26.1.

Hän jatkoi, että erityisesti on keskusteltu työaika-lyhentämisestä, työaika-lyhentämisestä, työaika-lyhentämisestä sekä ansiotyöhön käytetyn ajan nivoutumisesta ihmisten muihin toimintoihin. Selkeää yksimielisyyttä tulevaisuudessa toteutettavista työaika-lyhentämisistä ei kuitenkaan ole muodostunut.

Teollisuustyöntekijöiden säännölliset vuosityöajat vaihtelevat eri maissa 2 100:sta tunnista 1 600 tuntiin. Ylivoimaisesti pisin vuosityöaika on Japanissa, lyhimpiä ovat Saksassa ja eräissä muissa Länsi-Euroopan maissa Suomi mukaan lukien.

Työnantajat ovat yleensä suhtautuneet vastahakoisesti laajoihin työajan lyhennyksiin, koska niiden ei ole ainoastaan pelätty,

KUVA: KEIJO KOIVULA



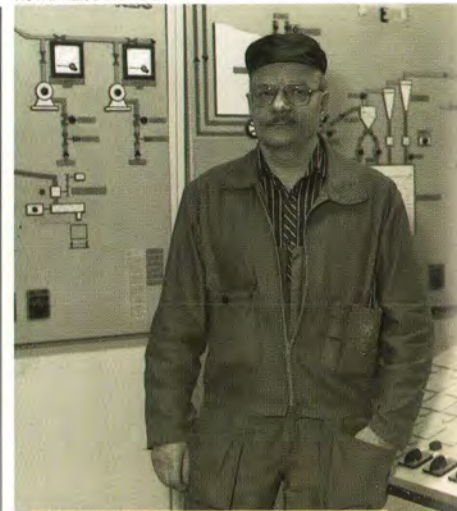
vaan myös käytännössä todettu heikentäneen yritysten kilpailukykyä ja nostavan kustannuksia.

Furuohjelm mukaan paperiteollisuuden piirissä ei olla kerta kaikkiaan halukkaita keskustelemaan enää esimerkiksi työajan lyhentämisestä, koska mitään todistusaineistoa ei löydy sille, että työajan lyhentäminen synnyttäisi pysyviä työpaikkoja. Asia on

pikemminkin päinvastoin. Työajan lyhentäminen vaikuttaa samoin kuin mikä tahansa kilpailukykyä heikentävä kustannusten nousu. Tämä tilanne on todettu hiljattain mm. Saksassa, missä työnantajat ovat havainneet työajan lyhentämisen kiihdyttäneen rationalisointeja ja vähentäneen näin kasvun työllistäviä vaikutuksia.

Kymin Paperiteollisuus Oy:ssä on kaiken kaikkiaan jaettu tämänvuotiset merkit mukaan luettuna yhteensä 9 153 ansiomerkkiä, joista 50 vuoden palveluksesta on 203 kappaletta, 40 vuoden palveluksesta 1 149 kappaletta ja 25 vuoden palveluksesta peräti 7 801 kappaletta.

KUVA: KEIJO KOIVULA



REIJO HÖLSÄ 40 VUOTTA KYMILLÄ

”Yt-lain tulo ollut suurin muutos työelämässä”

Yksi 40-vuotisansiomitalin saajista, sähköasentaja **Reijo Hölsä** on vuodesta 1957 saakka ollut mukana Kuusankosken Sähkömiesten osasto 74:n toiminnassa rivijäsenenä, sihteerinä, taloudenhoitajana sekä erilaisissa luottamustehtävissä.

Ay-toiminta on poikanut osallistumista myös eri yhteistoimintaelinten työhön ”Se, että työntekijät ovat yt-lain kautta saaneet mahdollisuuden päästä vaikuttamaan yrityksen toimintaan, on mielestäni suurin työelämässä tämän 40 vuoden aikana tapahtunut muutos.”

”Mikäli molemmiin puoliin mitataan avoimesti, rehellisesti ja vastuullisella tavalla, luo yt-laki minun mielestäni mahdollisuudet molempia osapuolia tyydyttävän ratkaisun löytymiseen.”

”Henkilöstöryhmien pitää ymmärtää työnantajan ongelmat ja vastaavasti työnantajan on käsitettävä meidän vaikeutemme.”

Hölsän mielestä asioiden käsittely vaikeina viime vuosina on osoittanut, että eteenpäin on menty. ”Prosessi on kuitenkin pitkä.” Sähkömiesten taholla suhtaudutaan positiivisesti myös konserniyhteistyön kehittämiseen.

Yt-lakiin kohdistuneesta arvostelusta huolimatta on se tuonut Hölsän mielestä toimintaan paljon avoimuutta. ”Tuotantokomiteajärjestelmän puitteissa asioita käsiteltiin paljon suppeammin.”

Vaikka edunvalvonta on säilynyt entisellään, on ay-toiminta monilta osin muuttunut menneisiin vuosikymmeniin verrattuna. ”Suhteet työnantajaan ja muihin henkilöstöryhmiin ovat oleellisesti parantuneet. Nykyiseen tilanteeseen voi mielestäni soveltaa suomalaista sananlaskua: ’tunne oma tilasi – anna arvo toisillekin’.”

Paperiliiton ja Sähköliiton erillisyyttä ei Hölsän mukaan täysin palvele jäsenistön etua. Hänen mukaansa yhteistyö Paperiliiton kanssa on kuitenkin Kuusankoskella sujunut siedettävästi. Keskustelun kautta on asioista aina voitu sopia.

Suuri kunnia pitää hänen mukaansa antaa myös työnantajalle siitä, että se ei ole lähtenyt mukaan työntekijäliittojen välisiin kiistoihin.

IRMA LINDERBORG:

Ympäristöön liittyvät tutkimukset lisääntyneet

KUVA: KEIJO KOIVULA

”**Tutkimustoiminta on muuttunut** paljon 40 vuoden aikana. Laitteet olivat 1950-luvulla yksinkertaisia ja apuvoimia oli vähän – kaikki piti tehdä itse”, muistelee kehityspäällikkö **Irma Linderborg**.

”Nyt apulaisia on 11 ja analyysin teko on koneistettu. Herkempien laitteiden ansiosta voidaan tutkia yhä pienempiä pitoisuuksia. Laitteiden hallinnan lisäksi pitää luonnollisesti myös tietää, mitä kannattaa tutkia.”

Kokeneena kemistinä Irma Linderborg otaksuu, että nykyään tutkimustoimintaan hakeutuvilta peruskemian opinnot ovat jääneet vähemmälle kuin aikaisemmalta polvelta. ”Tietotekniikassa he sen sijaan ovat selvästi parempia.”

Toinen suurista muutoksista on ollut tutkimuksen kohdistuminen ympäristöasioihin. Tällä hetkellä erikoistutkimusten ja analyttisten osaston ajasta noin kolmannes kuluu velvoitetarkkailuun ja ympäristönsuojelua edistäviin tutkimuksiin.

”Kun aloitin, ympäristötutkimusta ei ollut lainkaan. Pikkuhiljaa ryhdyttiin tarkkailemaan jokiveden laatua. Kiinnostuin itsekin ympäristönsuojelusta ja pyysin päästä hoitamaan tämän alan tutkimuksia.”

”1970-luvun alussa sain tehtäväkseni järjestää sellutehtaan kaasupäästöjen mittaukset. Ne toteutettiin Kymillä luultavasti ensimmäisenä Suomessa – lakia päästöjen mittauksesta ei tuolloin vielä ollut.”



Irma Linderborg tutki myös jätevesien biologista puhdistamista jo paljon ennen biologisen puhdistamon rakentamista Kuusankosken. Mm. hänen vuonna 1975 valmistunut lisensiaattityönsä käsitteli kemiantahtaan jäteveden biologista puhdistamista. ”Tutkin niin ikään Voikkaan ja Salon tehtaiden jätevesien puhdistamista.”

Irma Linderborgin keskeinen työkohte on ollut myös paperitehtaan putkistojen limantorjunta.

”Limantorjunnan tarkkailu oli aluksi torjunta-aineita toimittaneiden yritysten vastuulla. Ne eivät kyenneet hoitamaan tehtävää riittävän hyvin ja niin minä tulin mukaan järjestämään limantorjuntaa – mikrobiologiaa opiskellelle se sopi hyvin.”



KUVA: KEIJO KOIVULA

TOIVO TOLVANEN:

”Koulutus tuo varmuutta”

”**Kymin tuotantolaitokset** ja henkilöstö edustavat johtavaa teknologiaa ja ammattitaitoa. Tuotantokoneisto pyörii osaavien ja koulutettujen henkilöiden ammattitaidolla ja yhteistyöllä”, arvioi 40-vuotisansiomerkkin saanut teollisuusoppilaitoksen sähköaineiden opettaja **Toivo Tolvanen**.

Hyviin tuloksiin on hänen mukaansa päästy vain pitkäaikaisella yhteistyöllä ja vastaamalla kehityksen haasteisiin.

”Sähkö- ja automaatioalan kehitys on nopeaa. Perinteinen sähkötekniikka sekä automaatio- ja tiedonsiirtotekniikka integroituvat yhä enemmän toisiinsa. Tämä kehitys näkyy selvästi tuotantokoneistossa.

Atk-ammattilaisia tarvi-

taan yhä enemmän. Erilaiset prosessinohjausjärjestelmät ovat tuotannon kannattavuuden avaintekijöitä. Kysymys on monesti siitä, miten automaatiojärjestelmiä voidaan parhaiten hyödyntää.

Näistä syistä kannatan koulutusta voimakkaasti. Tehtäviin suuntautuva koulutus on sekä kannattavaa että hyödyllistä. Koulutuksella on oma suuri itseisarvosakin, mutta ammattitaidon jatkuva ajan tasalla pitäminen tuo varmuustekijöitä. Prosessin, säätötekniikan, koneiden ja tehdasjärjestelmien tunteminen edellyttää koulutusta. Ammattitaidon taso näkyy siinä, miten ongelmakohdat ja ongelmien ratkaisut pystytään löytämään.”

Ansiomerkkien saajat

Kymin Paperiteollisuus Oy

40-vuotisansiomitalit:

Hölsä Reijo energia kp, Kaukola Pertti tehdaspalvelu, Lindberg Jorma PK 7 - 9, Linderborg Irma tutkimus, Okka Veikko selluntuotanto, Saresvirta Kalervo PK 7 - 9, Tolvanen Toivo koulutus, Tähtinen Olavi paperivarasto, Ärling Rauno sellun labora.

25-vuotisansiomitalit:

Aronen Markku sellun kp, Elojärvi Lasse Ky höyry, Eskelinen Pentti paperivarasto, Gardemeister Pauli tehdaskuljetukset, Haapasalo Ritva arkkisali, Hautala Olle PK 7 - 9, Heiskala Aarno C-osasto, Helkala Liisi tutkimus, Hietanen Tuula arkkisali, Huuromäki Sirkka-Liisa sellun lab., Hyyryläinen Lilli arkkisali, Hämmäläinen Veikko C-osasto, Jaatinen Ari arkkisali, Kettula Pekka sellun kp, Kiuru Jorma selluntuotanto, Koski Terttu arkkisali, Kuusela Keijo Kni höyry, Kylmäperä Paavo arkkisali, Kähärä Matti C-osasto, Käpää Jouko sellu kuorimo, Laitinen Merja rakennusosasto, Lamminaho Hannu PK 7 - 9, Latomäki Jorma hienopaperi, Lehtinen Jarmo tehdaspalvelu, Levander Göran Ky höyry, Liikka Hannu hieppopaperin kp, Liljanheimo Pentti tehdaspalvelu, Lindholm Liisa paperivarasto, Lommi Seppo PK 7 - 9, Manninen Pekka tehdaspalvelu, Martikainen Hannele C- ja MG-lab., Merelä Raimo PK 7 - 9, Miettinen Heikki PK 1 - 2, Munne Laila arkkisali, Muuronen Erkki PK 1 - 2, Niinikoski Eero viestintä, Nikula Markku PK 7 - 9, Nyberg Jukka arkkisali, Nyberg Lea Ky tietohallinto, Nöjd Erkki sellu kuorimo, Pahkala Oiva PK 7 - 9, Palomäki Kari tutkimus, Partti Touko C-osasto, Pekola Pirjo Koskela, Pekola Reijo selluntuotanto, Peltola Jari PK 7 - 9, Pennanen Jouni paperivarasto, Pennanen Merja C-osasto, Pesu Arja hienopaperi, Puolakka Markku tehdaspalvelu, Pöntinen Timo PK 1 - 2, Roitto Anja tutkimus, Savurinne Hilka sellun lab., Syrjänen Jukka arkkisali, Taihoomaa Arja tutkimus, Tammi Veikko PK 7 - 9, Timonen Raimo arkkisali, Tuomi Matti selluntuotanto, Vallineva Aarno hienopaperin kp, Vanhalakka Raili arkkisali, Vanhalakka Valma rakennusosasto, Venäläinen Tenho paperivarasto, Vesala Mauri hienopaperin kp, Värrä Anneli arkkisali, Wahlberg Ari arkkisali.

Kymmene Oy

40-vuotisansiomitalit:

Suojalehto Vilho sisäinen tarkastus Helsinki

25-vuotisansiomitalit:

Koponen Pertti energiatalous Kuusankoski, Tanninen Raija konsernimarkkinointi Helsinki.

Kymmene vahvistaa asemaansa Euroopan hienopaperimarkkinoilla

Laajentaakseen tuotevalikoimaansa ja vahvistaakseen asemaansa Euroopan hienopaperimarkkinoilla Kymmene on päättänyt rakentaa päällystyskoneen Nordland Papierin tehtaalle Saksaan. Lisäksi Kymmene on tehnyt päätöksen Kaukas Oy:n sellutehtaan mäntylinjan uusinnasta.

Kyseiset investoinnit on mitoitettu niin, että tavoite konsernitaseen olennaisesta vahvistamisesta voidaan toteuttaa. Lähivuosina investointien osuus Kymmeneen liikevaihdosta on 10 %:n tasolla. Vuonna 1995 konsernin kokonaisinvestoinnit ovat arviolta 2 mrd markkaa.

Konsernin tulos rahoituserien jälkeen tammi - elokuulta 1994 oli 545 Mmk ja koko vuoden 1994 tulos on n. 1 mrd markkaa. Tulospäätös edellisvuoteen verrattuna on siten n. 1,3 mrd markkaa. Kuluvan vuoden näkymät ovat rohkaisevat, ja nousevan tulostrendin arvioidaan jatkuvan.

Päällystyskonehankkeen vastaus asiakkaiden kasvavaan kysyntään

Nordland Papierin uusi, noin 350 000 t. päällystettyä hienopaperia vuodessa valmistava päällystyskone rakennetaan vuonna 1991 käyntiin lähteneen PK4:n - joka jatkossa valmistaa tarvittavan pohjapaperin - yhteyteen valmiina olevaan tehdashalliin. Jo PK4:n rakentamisen yhteydessä valmisteltiin päällystyskonevaihtoehtoa, mutta se voidaan toteuttaa vasta nyt markkinoiden voimakkaan kasvun antaessa siihen edellytykset.

Kone käynnistyy suunnitelmien mukaan kesäkuussa ensi vuonna.

Hankkeen yhteydessä lisätään sekä Kymin Paperiteollisuuden että Nordland Papierin muiden paperikoneiden tuotantotehoa; mm. Nordlandin PK3 modernisoidaan. Näillä toimilla pystytään kompensoimaan valtaosa hankkeen myötä supistuvasta PK4:n päällystämättömän paperin tuotannosta. Koko kehittä-

misohjelman investointimeno on n. 1 mrd markkaa, ja se jakaantuu kahdelle vuodelle.

Nyt tehty päätös vahvistaa edelleen Kymmeneen asemaa täyden paperivalikoiman toimittajana ja tekee Nordland Papierista Euroopan johtavan päällystetyn ja päällystämättömän arkipaperin valmistajan ja palvelukeskuksen.

Investoinnin jälkeen Nordland Papierin kokonaiskapasiteetti on n. 900 000 tonnia. Koko konsernin hienopaperikapasiteetti nousee n. 1,8 milj. tonniin, josta n. 0,7 milj. tonnia on päällystettyjä papereita.

Konsernin muista hienopaperitehtaista Kymin Paperiteollisuus Suomessa keskittyy kopio- ja runnapapereihin sekä Papeteries de Docelles Ranskassa korkean tason pigmentoituuihin papereihin.

Kaukas Oy:n sellutehtaan mäntylinja uusitaan

Kaukas Oy:n Lappeenrannassa sijaitsevan sellutehtaan mäntylinja uusitaan rakentamalla keittämö, pesu-, lajittelu- ja valkaisu-laitokset, uusimalla sellun kuivaus ja paalaus sekä rakentamalla uudet kaustisointi- ja meesauunilaitteet. Myös koivulinjan keittämö uusitaan. Investointimeno jakaantuu kolmelle vuodelle ja on n. 1,8 mrd mk. Uusinnan jälkeen sellutehdas käyttää 3 milj. m³ puuta vuodessa. Työllisyysvaikutukset ovat investoinnin aikana 3 500 miestyövuotta, joista 1 200 itse työkohteessa. Investoinnin valmistuttua sen välillinen työllistävä vaikutus on useita tuhansia henkilöitä. Rakennustyöt käynnistyvät lähiviikkoina.

Sellutehtaan kapasiteetti on uusinnan jälkeen n. 600 000 t, josta yli puolet havusellua ja loput koivusellua. Lisääntyvä tuotanto tullaan kokonaisuudessaan käyttämään konsernin omilla paperitehtailla Suomessa ja muualla Euroopassa.

Hankkeen toteutusvaihe kestää noin kaksi vuotta, ja tehtaan uudistetut osat ovat käytössä keväällä 1997.

35 % Oy Paperi-Dahlberg Ab:n osakkeista.

Veitsiluoto myi jo koko vuoden 1994 tuotteitaan Paperi-Dahlbergin kautta. Tämän johdosta sekä Veitsiluodon että Kymin Paperiteollisuuden myynti on kasvanut Suomessa. Paperi-Dahlberg on Suomen suurin paperitukkukauppa.

Veitsiluodolla on viime vuodesta alkaen ollut yksi paikka Paperi-Dahlbergin hallituksessa ja tämä käytäntö jatkuu. Paperi-Dahlbergin organisaatiossa ei tapahtunut muutoksia nyt tehtyyn kauppaan liittyen.

Kymmene Oy omisti tätä ennen 100 % Oy Paperi-Dahlberg Ab:n osakkeista.

Metsähallitus hankkii Kymmene Oy:ltä suojelualueita Pihlajavedeltä

Metsähallitus ja Kymmene Oy ovat 30.12.1994 tehneet maanvaihdon, jolla Metsähallitus hankkii osan Kymmene Oy:n omistamista, pääosin Pihlajaveden rantojensuojeluohjelmaan kuuluvista alueista. Maanvaihdossa Kymmene Oy luovuttaa yhteensä noin 330 hehtaarin maa-alueet, jotka sijaitsevat Savonlinnan kaupungin alueella. Vaihtopakettiin kuuluu myös Enonkosken kunnan alueella sijaitseva vajaan 20 hehtaarin Käkötaipaleen palsta, jonne Metsähallitus perustaa Koloveden kansallispuiston opastuspisteen.

Pihlajavedeltä Metsähallitukselle siirtyy yli 20 saarta ja luotoa Kaukaanvääjän ja Laukansaaren alueelta. Ne ovat rantojensuojeluohjelman keskeisintä ja kauneinta osaa, sekä merkittävää norppa-alueita. Saaret ovat rakentamattomia ja runsaspuusoisia. Niiden rakennusoikeus on selvitetty aikoinaan rantakaavoituksen avulla, mutta yhtiö ei ole jo vuosia sitten tekemänsä päätöksen mukaisesti myynyt tontteja keskeiseltä Pihlajavedeltä rakennustarkoitukseen. Nyt teh-

tävä vaihto koskee ainoastaan metsätalousalueita. Rantatontteja koskeva ratkaisu tehdään myöhemmin. Suojelutarkoitukseen hankittavien kiinteistöjen kokonaisarvo on noin 5,5 Mmk.

Vaihdossa Metsähallitus luovuttaa noin 320 hehtaarin suuruiset maa-alueet, jotka sijaitsevat Mäntyharjun, Juvan, Keiteleen ja Tuovon kuntien alueilla. Valtion luovuttamien kiinteistöjen kokonaisarvo on noin 2,8 Mmk. Vaihdossa Metsähallitus maksaa välirahaa 2,7 Mmk.

Vuoden 1994 aikana Metsähallitus on hankkinut Pihlajavedeltä yhteensä noin 580 hehtaaria valtakunnallisesti ja kansainvälisesti merkittäviä suojelukohteita. Kaikkiaan vuonna 1994 Metsähallitus on hankkinut maanvaihdoihin pääasiassa rantojensuojelualueita noin 60 miljoonan markan edestä, minkä lisäksi alueita on ostettu noin 10 miljoonan markan edestä. Luonnonsuojelualueiden ostoissa käytettävän rahan Metsähallitus hankkii metsätalousmaita ja rakennusmaata myymällä.

Aihiotuotteen puulevyt Kaukaan sahateollisuuteen

Schauman Woodin tytäryhtiön Heinolan Aihiotuote Oy:n puulevytuotetehdas liitetään Kaukas Oy:n sahateollisuuden puutuote-tehtaisiin vuodenvaihteesta lähtien. Sahatavarajalosteiden valmistuksen ja markkinoinnin yhdistämisellä tähdätään toiminnan tehostamiseen Kymmene-konsernin sahateollisuudessa.

Aihiotuotteen puulevytehtaan kapasiteetti on 6 000 m³. Tehtaalla työskentelee 40 henkilöä, jotka kaikki siirtyvät Kaukas Oy:n palvelukseen vanhoina työntekijöinä. Kaukaan sahateollisuuden puutuote-tehtaat-yksikön henkilöstön määrä on 104. Vuosittain valmistuu pätehtaalla Luumäellä sekä myös Lappeenrannassa ja Kuusankoskella noin 60 000 m³ lähinnä rakentamiseen tarkoitettuja höylättyjä, työstettyjä, liimattuja ja kyllästettyjä sahatavarajalosteita. Tuotannosta menee vientiin 70 %.

Kymmene-konsernin tytäryhtiöiden Kaukas Oy:n, Schauman Wood Oy:n ja Wisaforest Oy Ab:n viiden sahan vuosittainen tuotantokapasiteetti on 950 000 m³ kuusi- ja mäntysahatavaraa. Sahat sijaitsevat Heinolassa, Jyväskylässä, Kuopiossa, Lappeenrannassa ja Pietarsaareissa.

Kymmene Oy myy Kärnäkosken vuorilinnoituksen museovirastolle

Kymmene Oy ja museovirasto

ovat 30.12. sopineet maakaupasta, jolla yhtiö myy Savitaipaleen Kärnäkoskella olevaan linnoitusalueeseen liittyvän vuorilinnoituksen. Alueen pinta-ala on noin viisi hehtaaria ja sen kauppahinta on määrätyn alueen metsätalouden perusteella.

Yhtiö myi varsinaisen linnoitusalueen museovirastolle jo vuonna 1985.

Kärnäkosken linnoituksen perustivat venäläiset 1700-luvun lopulla Kustaan sotaretken jälkeen Venäjän länsirajan turvaksi. Nyt myyty alue liittyy linnoituksen historialliseen ja maisemalliseen kokonaisuuteen ja on osa sen puolustusjärjestelmää.

Veitsiluodolle 35% Dahlbergin osakkeista

Veitsiluoto Oy käytti 2.1.1995 hyväkseen joulukuussa 1993 solmittua optiosopimusta ja osti

Paperin myynti siirtyi EU-aikaan

Suomen liittyttyä Euroopan Unioniin poistuivat tulliselvitykset Suomen ja muiden EU-jäsenmaiden välillä eli ns. sisäkaupassa. Myytäessä ns. kolmansiin maihin astuvat Suomessa voimaan EU:n ja kyseisten maiden välisten sopimusten mukaiset tullisopimukset.

"Vaikka tulleva ei peritä, joudutaan sekä tuonti- että vientitoimitukset raportimaan varsin tarkasti tullilaitokselle, joka kokoaa niistä kansallisen ulkomaankauppatilaston sekä toimittaa sen EU:n tilastoviranomaisen EUROSTAT:in käyttöön", kertoo markkinoinnin hallintopäällikkö Antero Taime-la.

Tavaranimikkeistönä käytetään sisäkaupan tilastoinnissa Euroopan yhteisöjen yhdistettyä nimikkeistöä eli CN-nimikkeistöä (Combined Nomenclature), joka paperimyynnissä on tuoteryhmitäsmätasolla. Nimikkeistö on huomattavasti yksityiskohdaisempi kuin Suomen entinen tullitariffinimikkeistö. Kahdeksannumeroisten nimikkeiden määrä kasvoi 6 000:sta noin 10 000:een. Kymillä nimikkeitä on viennissä noin 20.

Kymien paperiviennin osalta tilastoinnista huolehtii konsernin logistiikkayhtiö.

Arvonlisäverotunniste tärkeä

Tavaran myynti toiseen jäsenvaltioon on verotonta ja valvonta perustuu yritysten alv-tunnisteisiin.

"Jokainen yritys, joka sisämarkkinoilla toimittaa tavaroita toiseen EU-maahan tai vastaanottaa niitä sieltä, tarvitsee alv-numeron", huomauttaa Taimela. Voidakseen myydä verotta yritykset ovat velvollisia ilmoittamaan sekä oman että tavaran vastaanottajan alv-numeron laskuissa, jotka koskevat verotonta myyntiä yhteisön sisällä.

Sopimukset

EU:n ulkopuolelle vietäviin tavaroihin kohdistuva rajakontrolli säilyy ennallaan. Näin toimitaan esimerkiksi Sveitsin, Norjan, Venäjän, Baltian sekä Itä-Euroopan maiden viennissä. Vientiä ja tuontia koskevat rajoitukset em. alueiden osalta ovat niin ikään entisellään.

Aikaisemmin mm. ETA- ja KEVSOS-sopimuksiin sisältyneisiin kauppoihin sovelletaan vuoden alusta lähtien EU:n vapaakauppasopimuksia.



Tietopankista varmuutta

KUVA: KIMMO REKIMIES

Tuotantolaitosten tarvitsemien varaosien hankinta-ajan puristaminen mahdollisimman lyhyeksi on tärkeää teollisuuslaitoksille. Tätä varten metsä- ja energieteollisuuden tehtaat ovat muodostaneet Varalaite ry:n, jonka ylläpitämän varaosatiepankin avulla varmistetaan jäsenyritysten tehtaiden toimintavarmuutta.

Varalaite ry:n jäsenenä on myös laitevalmistajia, vakuutusyhtiö ja Huoltovarmuuskeskus. Yhdistyksen kehittämä ja ylläpitämä varaosien tietopankki sisältää tiedot yli 10 000 laitteen varaosista. Varaosatiepankin avulla pystytään nopeasti löytämään lähin saatavissa oleva varaosa, jolloin laitoksen seisonta-aika saadaan mahdollisimman lyhyeksi.

Varaostiedostoa ylläpidetään Espoossa sijaitsevassa keskusko-neessa, jonka ohjelmasta jokaisella jäsenellä on oma asiakas-versio. Jäsenyritysten yhteyden-pito keskusyksikköön hoidetaan modeemiyhteyksin ja toiminta jäsenyritysten välillä perustuu tietoliikenneyhteyksiin, jotka on varmistettu GSM/NMT-yhteyk-sin.

Varaostietopankin toiminta rajoittuu tiedon kokoamiseen, käsittelyyn ja jakeluun. Itse osien lainaaminen, myyminen tai yhteiset varastoimishankkeet ovat jäsenyritysten keskinäisiä



Kymien edustaja Varalaite ry:ssä ja samalla yhdistyksen hallituksen puheenjohtaja on käyttövarmuus- ja varaosasuunnitteluinsinööri Mauri Lakka

asioita.

Tyypillinen varaosien lainaus-tapaus sattui Kymillä tammi-kuun 11. päivänä. Tällöin arkkisalin pulperin poistoilmahuu-tilin vaurioituttua korvaava varaosa saatiin varaosatiepan-kin kautta.

Arkkisalin pulperin toiminta-häiriöt 9-10. tammikuuta oli-vat vaurioittaneet poistoilmahuu-haltimen juoksupyörää, jota ei useista korjaustoimenpiteistä

huolimatta saatu toimintakun-toon. Korvaavaa juoksupyörää yritettiin saada lainaksi lähes kaikista Etelä-Suomen paperitehtaista sekä laitevalmistajalta. Vastaavaa osaa ei muilla tehtailla ollut ja laitevalmistajan toimitus-aika oli 6 työpäivää.

Osan etsiminen varaosapan-kista käynnistyi 10.1. klo 20.50 ja vastaava puhallin löytyi Lahden Lämpövoima Oy:stä, jossa se oli asennettuna varalaitteena. Laitoksen käyttöjohtolta saadun luvan jälkeen (klo 23.00), osan irroitus hoidettiin Kymien toi-menpitein klo 01.15 (11.1.) ja pulperi saatiin käyntiin 11.1. klo 05.00.

Käyntihäiriö oli haitannut A4-linjan toimintaa ja aiheutti sille noin kahden vuorokauden seiso-kin. Etsintätilanteen nopean toi-minnan mahdollisti se, että Kymien tietopankin asiakasohjelma on työajan ulkopuolella varaosa-henkilöiden kannettavassa mik-rossa kotona, jolloin korvaavan osan etsintä käynnistyy välittö-mästi. Myös yhteydet keskustie-dostoon hoituvat modeemilla ko-toa.

Varaosa lainataan Kymillä vuosittain 12-15 kpl. Määrä ja-kautuu suunnilleen tasan anta-misten ja saamisten kesken. Varaosapankin käytössä on aina kyse tapauksista, joissa tuotan-totappioiden suuruus on merkit-tävä ja osan nopea löytäminen pitää tappiot siedettävällä tasola.



Kymintehtaan tehdaspalokunta ry:n palkinnot menivät tänä vuonna Leo Puljavalle (vas.) ja Timo Harlinille.

TPK jakoi palkinnot

Kymintehtaan tehdaspalokunta ry:n perinteisen Keijon kiulu-kiertopalkinnon sai tänä vuonna Timo Harlin ja ex-palomestarin palkinnon Leo Puljava.

Yhdistyksen hallituksen puheenjohtajaksi valittiin vuosiko-kouksessa Reino Kinnunen ja varapuheenjohtajaksi Timo Kuusisto. Sihteeri on Vesa Värrä ja rahastonhoitaja Reijo Pehkonen.

Hallituksen erovuoroisten jä-senten tilalle valittiin Jorma Laukkanen, Pekka Sipiläinen, Jorma Starck ja Vesa Värrä. Enti-

POHJOIS-KYMENLAAKSON YMPÄRISTÖ-TUTKIMUS

Haju ja melu koetaan jossain määrin häiritseviksi

Viime syksynä käynnistyneen Pohjois-Kymenlaakson ympäristöhaittoja selvittävä tutkimuksen ensimmäiset väliaikatiedot ovat valmistuneet. VTT:n, Kuusankosken, Kouvolan ja Valkealan ympäristöterveydenhuollon edustajien sekä Kymien yhteistyönä tehtävässä tutkimuksessa pyritään selvittämään haju-, melu- ja pölyhaittoja noin kymmenen kilometrin säteellä Kuusankosken ympäristössä.

Ensimmäisessä vaiheessa lähetettiin viime elokuussa tuhat ympäristöhaittoja koskevaa kyselylomaketta Kuusankosken lähialueen talouksiin. Kyselyyn saatiin 226 vastausta. Vastaajat pitivät hajua ja melua vähän tai jossain määrin häiritsevänä. Hajua esiintyi kyselyn mukaan 1-3 kertaa kuukaudessa ja hajun voimakkuus oli keskimäärin selvä. Haittana mainittiin alentunut asumisviihtyvyys sekä limakalvoärsytys.

Vastaajista 172 yhdisti haju-n sellunvalmistukseen. Haju koettiin keskimäärin vähän häiritseväksi. VR:n hajuista oli 23 mainintaa. VR:n haju koettiin vähän tai selvästi häiritseväksi. Liikenteen hajuista mainintoja oli 34 ja niidenkin häiritsevyys oli vähän tai selvästi häiritsevä.

Kyselytutkimusta täydentävään hajuhaaittoja kartoit-tavaan paneeliin ilmoitettiin 50 vapaaehtoista. Haju-paneelin jäsenet kirjaavat hajuhaaittojen kuuden kuukauden aikana 1.10.1994-31.3.1995. Panelistien tehtävänä on seurata, miten usein ulkoilmassa esiintyy hajua ja merkitä havainto-pöytäkirjaan hajun kesto, laatu, voimakkuus ja häirit-sevyysaste.

Tutkimuksen lopulliset tulokset saadaan keväällä.



KUVA: KIMMO REKIMIES

Markku Keisala kehoittaa kaikkia kymiläisiä miettimään, miten päivittäisiä toimintoja voitaisiin parantaa.

MARKKU KEISALASTA ALOITETOIMINNAN HOITAJA

Toimintoja voi aina kehittää

Kymin uudet aloitetoiminnan säännöt astuivat voimaan vuoden alussa. Myös aloitetoiminnan hoitaja on uusi, tehtävästä vastaa tehdaspalvelun kehityspäällikkö **Markku Keisala**.

Mitkä ovat uuden aloitetoiminnan hoitajan mielestä tärkeimmät haasteet?

"Tärkein tavoite on luonnollisesti yhtiön tuottavuuden ja kilpailukyvyyn kehittäminen. Sitä kautta parannamme kannattavuutta ja varmistamme työpaikkojemme säilymistä", Markku tuumii.

Koko henkilöstö kutsutaan ideariihen: "Kaikkien olisi hyvä miettiä, miten päivittäiset toiminnot pystyttäisiin tekemään paremmin – siitä hyötyy jokainen."

Sääntöuudistuksen ohella aloitteen tekoa pyritään hel-

tamaan, jotta kynnys saataisiin mahdollisimman matalaksi. Aloitetoimikuntien jäsenet ovat nykyisin myös aloiteasiamiehiä. Aloitteen ei tarvitse olla 'pilkun päälle' täydellinen. Sen voi tehdä myös suullisena tai memolla postitilaatikoon **ALOITE**. Tukea saa aloiteasiamiehiltä sekä omalta esimieheltä.

Aloite-ehdotuksen tekoon tarvittavia lomakkeita ja kursoria on tehdasosastoille ja konttoreihin sijoitetuissa aloitelatikoissa.

Myös lausuntokierrosta nopeutetaan. Tavoitteena on kuukauden käsittelyaika. Aloitteet käsitellään sellu- ja paperitehtaan, tehdaspalvelun, hallinnon ja energiantuotannon aloitetoimikunnissa. Muilla osastoilla aloitteet käsittelee yt-neuvottelukunta. Aloitetoimintaa johtaa tekninen johtaja **Håkan Romantschuk**.

Aloitteen voi tehdä jokainen

yhtiöläinen tai myös useampi henkilö yhdessä. Aloitetoiminnan painopiste on ollut tuotantoprosesseissa, mutta Markku Keisala muistuttaa, että kaikkea toimintaa voi kehittää, joten mitään ideoita ei kannata pitää piilossa.

Aloitteita voivat olla tuottavuuteen, laatuun, kustannuksiin tai työolosuhteisiin ja -ympäristöön vaikuttavat parannusehdotukset. Aloitteeksi voidaan hyväksyä myös pelkkä epäkohdan tai parannustarpeen osoittaminen, mikäli sitä ei ole esitetty aikaisemmin.

Aloitteenteon helpottamiseksi on suunniteltu myös tämän Uutiskymin välissä oleva ohjelehtinen – aloitesääntöjen pelkistetty versio, jossa on lyhyesti selvitetty miten aloite tehdään. Täydellisempi aloitetoiminnan sääntöviuhkonen julkaistaan myöhemmin.

Nobel-Virtanen harjoitteli Kymin vanhalla sellulla

Suomen ensimmäisen Nobelilla palkitun tiedemiehen A.I. Virtasen syntymästä tuli tammikuussa kuluneeksi sata vuotta. Hänet tunnetaan suomalaisen biokemian ja ravitsemustutkimuksen uranuurtajana.

Sen sijaan yleisessä tiedossa ei ole, että AIV aloitti kemistinuransa puukemiasta. Nykyisen Keskuslaboratorion (KCL) perustaja, prof. Ossian Aschan kutsui Virtasen vuonna 1916 vastaperustetun laitoksen assistentiksi ja ryhtyi samalla ohjaamaan AIV:n väitöskirjatyötä, jonka aiheena oli pinabietinihapon rakenteen selvittäminen.

Keväällä 1919 nuori tohtori

missä hänelle annettiin tehtäväksi selvittää, kuinka suuret prosessin rikkihäviöt ovat ja missä ja miten ne tapahtuvat. AIV:n elämäkerran mukaan Kymiyhtiön johto oli varsin tyytyväinen harjoittelijan tutkimustuloksiin ja pyysi häntä jäämään yhtiöön. AIV ei kuitenkaan halunnut jäädä Kuusankoskelle, sillä hän oli tehtaan ruotsinkieliseen ympäristöön liian suomenmielinen ja -kielinen. "En olisi voinut hengittää sellaista ilmaa", toteaa elämäkertateos hänen laushtaneen. Myöskään tarjotut tehtävät eivät häntä kiinnostaneet, joten AIV:n ura Kymillä jäi muutaman kuukauden pituiseksi.



Nuori filosofian tohtori Artturi Ilmari Virtanen vuonna 1919.

Virtasen ratkaisuun saattoi yhtiöpäisen fenomenisuuden lisäksi vaikuttaa myös Suomen puunjalostusteollisuuden epävakaa tilanne: Venäjän markkinat olivat juuri sulkeutuneet ja korvaavia markkinoita lännestä oltiin vasta avaamassa. Tehtaiden varastot olivat täynnä myymätöntä paperia, sellua ja puuhioketta.

Kymiyhtiö valmisti vuonna 1919 kymmenellä paperikoneella 33 400 tonnia paperia, josta Englantiin onnistuttiin toimittamaan peräti 55 %. Merkittävä osa tästä määrästä oli sanomalehtipaperia. Kotimaan osuus myynnistä oli 22 %. Selluloosaa tehtiin vuonna 1919 Kuusankosken kolmella tehtaalla yhteensä 20 700 tonnia ja hioketta kolmessa hiomossa yhteensä 16 800 tonnia. Selluloosaa pystyttiin kysei-

palkkautui harjoittelijaksi Kymin sulfiittiselluloosatehtaal- senä vuonna myymään ulkomaille runsaat 3 000 tonnia.

Puheposti päivystää poissaollessasi

Kymillä otettiin joulukuun alussa käyttöön puheposti. Puheposti toimii puhelinvastaajan tavoin: käyttäjä tallentaa muistiin oman numeronsa, nimensä ja poissaolotiedotuksen.

Saapuvat puhelut saadaan ohjattua puhepostiin soitonsiirroilla joko välittömästi, kolmen soiton (15 sekunnin) jälkeen tai alumeron ollessa varattu. Tällöin soittaja voi jättää puhepostiin haluamansa viestin, esimerkiksi soittopyynnön.

Puheposti ilmoittaa käyttäjälle jätetystä viestistä surisevalla äänellä, kun puhelimen luuri nostetaan. Digitaalisissa puhelimis-

sa vilkkuu soittopyyntönäppäin.

Viestejä voi ohjailta eteenpäin toiseen puhepostilaatikkoon joko yhdelle henkilölle tai ennalta määrätylle ryhmälle.

Puhepostilaatikkoon jätetystä viestistä voidaan saada puhepostin soittopalvelulla tieto hakulaitteeseen, NMT-puhelimeen tai mihin tahansa ennalta määrättyyn puhelimeen.

Viestin lähettäminen määrätylle ryhmälle tai soittopalvelun käyttäminen vaatii määrittämisen puhepostilaatikkoon. Näitä palveluita tarvitessasi ota yhteys **Arja Taimelaan** (puh. 2218 tai memo TAIMEAR).

Puheposteja on parhaillaan käytössä 230. Suurin mahdollinen käyttäjämäärä on 500.

Privatel muuttui

Soittaminen privatel-puhelimesta (NMT-puhelin) alanumeroihin, vaihteisiin ja Kymmene Oy:n vaihdeverkkoon muuttui joulukuussa.

Nyt privatel-puhelimesta alaliittymään soitettaessa etuliite 33 jää pois. Eli privatel-puhelimesta soitetaan suoraan alanumeron. Konsernin vaihdeverkon puhelinvaihteisiin soitetaan alaliittymännumeroilla, enää

vaihteeseen ei voi soittaa valitsemalla 33-9. Vaihdeverkon numerot ovat:

- Kymi 2299
- Kaukas, Voikkaa 3299
- Tehdaspuu 3799
- Kymmene 5299
- Combitrans 5799
- Maa ja Meri 5799
- Jeuro 5899
- Finnterminals 5999
- Schauman Wood 6299
- Schauman Wood, Heinola
- Suomen Kuitulevy
- Heinolan Aihiotuote
- Wisaforest 79 2111
- Wisapak 79 2222
- Pohjanmaan Puu 79 3111

Alaliittymästä soitetaan privatel-numeroon kuten ennenkin, eli näppäillään 83 + alanumero. Uusi järjestelmä mahdollistaa myös GSM-puhelinten liittämisen privatel-järjestelmään. Privatel-verkkoa kannattaa

käyttää aina, kun se on mahdollista, koska privatel-puhelut ovat halvempia kuin tavalliset NMT/GSM-puhelut. Kymin sisäisessä puhelinluettelossa privatel-puhelimen käyttäjän kohdalle on merkitty etunumeroksi 83.



Monen-tyyppistä koulutusta

Lähes samansisältöisenä pysynyt työsuojelun peruskoulutus muutettiin tiiviiksi kolmepäiväiseksi kurssipaketiksi, jonka tavoitteena on vastata paremmin nykyajan tuotannon, työn ja työsuojelun vaatimuksiin. "Työsuojelun perusteet" -kurssille osallistui 17 uutta työsuojeluasiamiestä ja työsuojeluryhmän jäsentä.

Esimiehille suunnattu työsuojelukoulutus järjestettiin viitenä "esimiehen työsuojelupäivä" -nimisenä tilaisuutena. Koulutukseen osallistui 156 esimestä, joilla on suoritustason alaisia.

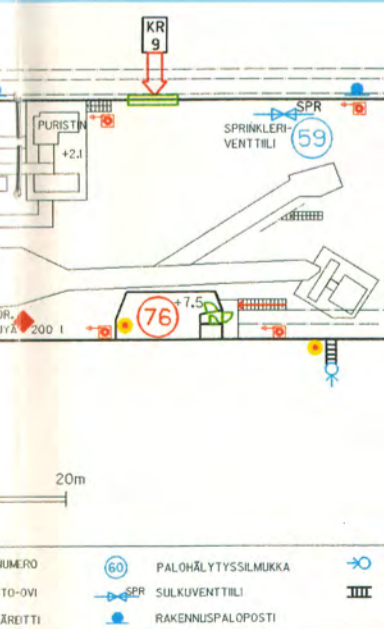
Uudet asiamiehet

Työsuojeluryhmien ajankohtaisiltapäivän aikana selvitettiin työsuojeluryhmien toimintaa, asiamiesten työsuojelutehtäviä sekä työsuojelun ajankohtaisasioita ja ETA-sopimuksen aiheuttamia työturvallisuuslain muutoksia. Tilaisuuksiin osallistui 56 työsuojeluryhmissä toimivaa esimestä ja työsuojeluasiamiestä.

Työsuojelun toimintakaudelle 1994-1995 valituille työsuojeluasiamiehille järjestettiin informaatiotilaisuus työsuojelun tehostamisvuodesta.

muustilanteissa

edennyt paperitehtaan puolelle. "Mielipiteet ovinumeroinnista ja muutkin kehitysehdotukset ovat tervetulleita", sanoo Impola ja kiittää kaikkia projektissa mukana olleita.



Valitse paras työsuojelujuliste

Turvasäännöt muista oivat, muuten sulle kellot soivat!

1

Taakan alta kulkee mäntti. Jäljelle jää vain märkä läntti

2

Tyomatka voi olla vaarallinen, vasta perillä ala työn miettiminen

3

Kiirettä on turha syyttää, jos kipsiin joutuu päättömyyttään

4

"Paljonhan ne pomot vaatii, mutta ei sentään terveyden kustannuksella"

5

Työpaine saa pääsi huimaamaan? Silloin on tauko paikallaan.

6

"Niinhän se oli aina ennenkin tehty..."

7

"Ajateltiin, että eihän iso mies holhousta kaipaa..."

8

"Kyllähän niitä varoituksia oli kuullut jo liikaakin..."

9

Jos tuottavuus johtaa riskeihin työn tekijää ajattele mieluummin!

10

"Kyllähän sen tiesi, ettei niin pitäisi tehdä..."

11

Äänestä paras juliste!

Voita esinepalkinto

Mielestäni paras juliste on numero _____

Nimi _____

Osasto _____

Palautus: Riitta Uotinen
KY 23

Tupakkalaki uudistuu

Uusi tupakkalaki, joka tulee voimaan 1.3.1995, on keskeinen osa yleistä tupakoinnin vähentämiseen tähtäävää terveyspolitiikkaa. Lain uudistuksessa keskitytään sekä lasten ja nuorten tupakoinnin että ympäristön tupakansavuallisuuden vähentämiseen. Lakiuudistuksessa painotetaan mm. tupakansavuallistumisen ehkäisemistä työpaikoilla. Ympäristön tupakansavun tunnistetaan aiheuttavan terveyshaittoja, joita vastaan työntekijöitä tulee suojella.

Lain 12 §:n mukaan tupakointi on kielletty mm. työyhteisöjen

yhteisissä ja yleisissä sekä asiakaille tarkoitetuissa sisätiloissa. Näitä tiloja ovat esim. tuotantotilat, kokous- ja neuvottelutilat, käytävät ja aulat. Kielto koskee myös henkilökunnan ruokaloita ja ruokailutiloja, kahvi- ja taukotiloja sekä kaikkia sosiaalityötiloja (wc:t, pukuhuoneet, suihku- ja saunatilat).

Lain 13 §:n mukaan tupakointi voidaan kuitenkin sallia tähän tarkoitukseen varatussa huoneesta tai asianomaisen huoneiston tai tilan osassa siten, ettei tupakansavu pääse kulkeutumaan niihin sisätiloihin, joissa

tupakointi on kielletty.

Tupakointikielto ja toisaalta tupakointiin tarkoitettu tila tulee osoittaa opasteella.

Vastuu ja valvonta

Työnantaja on vastuussa tupakointijärjestelyistä ja lain noudattamisesta työpaikoilla. Työpaikkatupakointia koskevien säännösten noudattamisen valvonta kuuluu työsuojeluviranomaisille.

Lasse Koivikko
suojelupäällikkö

Kun toinen polttaa niin toinenkin tupakoi.



LEIKKAA IRTI JA PALAUTA 17.2. MENNESSÄ.

Schaumanin toinen vaneritehdas Ristiinassa käyttöön

Schauman Wood Oy:n toinen vaneritehdas Ristiinan Pellosniemellä vihittiin käyttöön 28. marraskuuta.

Pellos 2 -tehtaalla valmistetaan pelkästään havuvaneria. Täydessä tuotannossa tehdas pystyy tekemään havuvaneria ja viilua 200 000 m³ vuodessa. Tehtaiden yhteinen vuosittainen kapasiteetti tulee olemaan 300 000 m³.

Havutukin käyttö tehdaspaikkakunnalla nousee vastaavasti lähes 900 000 kuutiometriin. Raaka-ainehankinnasta vastaa Kymmenen oma puunhankintayhtiö Tehdaspuu.

Kun Schauman Woodin havuvaneriteollisuus keskittään Pellokseen, havuvanerin tuotanto vähenee muilla tehtailla. Lahdessa sorvaus päättyi 1995, Lappeenrannan toisen vaneritehtaan toiminta samoin ensi vuoden aikana. Jyväskylän toisen vaneritehtaan sorvaus loppui jo vuosi sitten. Muilla vaneritehtailla jalostetaan havuvaneria kuitenkin edelleen sekä tehdään erikoiskokoja ja -laatuja asiakkaiden toivomusten mukaan.

Havuvanerilinja on rakennettu entisen lastulevytehtaan tiloihin. Kokonaisinvestointi on noin 100 milj. markkaa. Keväällä lopetetun lastulevytehtaan kaikki 60 työntekijää ovat saaneet työtä uudelta vaneritehtaalta. Myös uutta henkilöstöä on palkattu. Yhteensä tehdas työllistää 110 henkilöä.



KUVA: KYMIN KUVA-ARKISTO

Kuusanniemen sellutehtaalla on 30 vuoden aikana valmistettu yli 7 500 000 tonnia sellua.



KUVA: KIMMO REKIMIES

Verlan vesivoimalaitoksen laajennusosa käyntiin

Verlan voimalan laajennusosa parantaa kosken hyödynnettävyyttä sähköntuotannossa. Uusi yksikkö tuottaa sähköä noin 300 sähkölämmittisen omakotitalon tarpeen verran. Laajennusosa lähes kaksinkertaistaa Verlankosken sähköntuotannon. Uuden laitoksen virallisia vihkiäisiä vietettiin 12.1.1995.

Verlan lomakylässä vierailijan silmää häirinneet Kouvolan Seudun Sähkön voimalaitoksen rakennustyöt on nyt pääosin saatu päätökseen. Hankkeen maisemointi museoalueympäristön mukaiseksi on vielä kesken. Uusi voimalarakenus on tehty pääosin maan alle, jotta voimalan näkyvät osat eivät erottuisi haitallisesti muista ympäristön rakennuksista. Voimalaitosalueelle on tehty maisemointisuunnitelma, jota on nyt ryhdytty toteuttamaan rakennusprojektin valmistuttua. Maisemointityöt, jotka ovat talven vuoksi keskeytyneet, saadaan päätökseen ensi kesään mennessä.

Kuusanniemessä keitetty sellua 30 vuotta

Viime vuonna tuli kuluneeksi 30 vuotta siitä, kun Kuusanniemessä aloitettiin sellun valmistus. Tänä aikana on Kuusanniemen sulfaattisellutehtaalla valmistettu koivu- ja mäntysellua yhteensä yli 7 500 000 tonnia.

Joulunalusviikolla pidettyyn 30-vuotiskahvitilaisuuteen oli kutsuttu kaikki ne työntekijät ja toimihenkilöt, jotka ovat olleet sel-

lutehtaalla töissä vuodesta 1964 lähtien. Tuolloin sellun palveluksessa aloittaneista on tällä hetkellä töissä yhteensä 27 henkilöä, joista 19 kuvassa: (Ylh. oikealta) Olavi Qvick, Toivo Salo, Pekka Junnola, Turo Blomberg, Paavo Frantsi, Mauno Mattsson, Teuvo Konga ja Hannu Korhonen. Toisen rivi alh. vas:lta Ulla Ristola, Irja Halme, Pertti Vainio ja Into Rinne. Alh. oikealta Keijo Lahtinen, Paavo Toivonen, Kalervo Perttula, Kauko Hietanen, Pentti

Nokelainen, Kari Puranen ja Henry Heimonen.

Vuoden 1964 loppupuolella asetteittain käyntiin lähteneen sellutehtaan ja sen kunnossapidon palveluksessa oli yhteensä 207 työntekijää, joista toimihenkilöitä 40. Tehtaan vuotuiseksi tuotantokyvynä oli suunniteltu 125 000 tonnia.

Nykyiseen sellun- ja energiantuotannon organisaatioon kuuluu 244 työntekijää ja 55 toimihenkilöä. Viime vuonna sellun-

tuotannossa päästiin jälleen uuteen tuotantoennätykseen, joka on 436 169 tonnia. Aikaisempi ennätys on vuodelta 1993 417 360 tonnia. Tehtaan puun- tarve vuonna 1994 oli 2 202 000 k-m³, josta tuontipuuta noin 30 prosenttia. Kuusanniemen sellutehtaan tuotantokkyky on 460 000 tonnia mänty- ja koivusellua.

Yläkuvassa Kuusanniemen tehdasalue vuonna 1964.

Painin huippunimiä tulossa Lavosen Veikon 50-vuotisjuhliin

Voikkaan tehtaalla 34 vuotta työskennellyt **Veikko Lavonen** oli takavuosien tunnetuimpia painijoita. 1960- ja 1970-luvuilla monet arvokisat Suomen edustusjoukkueessa paininut voikkaalainen ei kuitenkaan osaa sanoa, miksi juuri Voikkaa on kasvattanut komean joukon huippupainijoita.

"Ehkä perinteet velvoittavat. Tämän hetken kirkkain tähti Voikkaalla on **Ismo Kamesaki**."

Veikko Lavonen kertoo toimineensa aktiiviuransa jälkeen viisi vuotta painivalmentajana.

"Kansainvälisen painituomarin uran aloitin vuonna 1979 ja jatkan sitä edelleen. Toivoisin, että useimmat vanhoista painijoista alkaisivat tuomareiksi, koska he parhaiten tietävät, mitä matolla todella tapahtuu", sanoo Lavonen.

Veikon 50-vuotisjuhlat järjestetään 4.2. Voikkaan Seuratalolla, monien painiturnausten näyttämöllä.

"Uskon, että silloin siellä on enemmän painin huippunimiä koolla kuin koskaan aikaisemmin. Vanhoista ruttukorvista paikalle ovat tulossa mm. olympiavoittaja **Ukkola**, maailmanmestari **Tapio** ja suuri joukko muita arvokisamitalisteja."

"Myös tuomarit ovat tietysti paikalla, vain 'matto' taitaa puuttua. Odotan sinne myös muita ystäviäni ja työtovereitani. Toivon, että tilaisuudesta jää mukavat muistot kaikille."

Lavosen 50-vuotisjuhlissa laitetaan myös jalalla koreasti - kuten noin 27 vuotta sitten samassa paikassa pidetyissä Veikko ja **Eeva Lavosen** häissä. Nyt juhlassa on mukana myös kaksi tytärtä, **Riitta** ja **Tuija**.

Voikkaan rakennusosastolla työskentelevä Lavonen on tyyty-



Monista painikilpailuista alan harrastajille tuttu **Veikko Lavonen** työskentelee muurarina Voikkaan tehtaalla rakennusosastolla.

väinen siihen tapaan, jolla tehdas on suhtautunut hänen harrastukseensa.

"Voikkaa on ollut hyvä työnantaja urheilijoille. Toivottavasti jatkossakin löytyy tukea kan-

sainväliseen huippupainiin. Itse olen saanut urheilusta paljon sisältöä elämäni, tärkeimpinä niistä ystävät ympäri Suomea."

KUVA: KEIJO KOIVULA



Teuvo Parvinen on poissa

Rakennusinsinööri **Teuvo Parvinen** rakennusosastolta menehtyi äkilliseen sairaskohtaukseen työpaikallaan 23.1. Hän oli syntynyt 14.2.1947 Kuusankoskella.

Teuvo Parvinen ennätti työskennellä yhtiön palveluksessa yli 26 vuotta. Hän toimi alkuaikoina sekä Kymen että Voikkaan rakennusosastoilla suunnittelijana siirtyen sitten hoitamaan Kuusanniemeen tehdasrakennuskunnossapitoa. Viimeiset 2,5 vuotta hän hoiti Kymintehtaan alueen sekä voimalaitosten rakennuskunnossapitoa.

Teuvo Parvinen tunnettiin innokkaana jalkapallon ystävänsä. Nuoruudessaan hän pelasi Voikkaan Pallo-Peikoissa ja oli Kymenlaakson lahjakkaimpia nuoria jalkapalloilijoita edustuen Suomea nuorten jalkapallomaajoukkueessakin.



"Hetimit ensimmäisenä vuonna liityin ammattiosastoon"

Juttu kiertää ja matka jatkuu. Tällä kertaa toimittaja vieraili joulukuun lopulla Yksyksissä osasto 19:n ensimmäisen varapääluottamusmiehen **Kari Niemen luona. **Karin** työpaikkana on PK 7-9:n korjaamo. **Karia** jututimme siivoaja **Maria-Liisa Hyttiäisen** toivomuksesta.**

Kuka olet ja mistä?

Olen **Kari Niemi**, syntynyt Porvoossa, mutta lähes koko ikäni olen asunut Kuusankoskella.

Miten tulit Kymille ja kuinka kauan olet ollut kymiläinen?

Kävin ensin kolme vuotta Kymi-yhtiön ammattikoulua. Ensimmäinen oli yleislinja ja sitten vuonna 1957 se muuttui konepajakouluksi. Kävin kaksi vuotta puupuolta. 1959 toukokuun neljäs päivä tulin sitten ansiotyöhön Kymen rakennusosastolle.

Miten menit mukaan ammattiyhdistystoimintaan?

Minä liityin heti ensimmäisenä työvuonna ammattiosastoon. Kun 1970 muutin tänne Kymen korjausosastolle, niin sen jälkeen olen pikku hiljaa lisännyt tätä yhdistystoimintaan osallistumista. Olin ensin **Nybergin Tuuren** varamiehenä jonkin aikaa. Miten koet varapääluottamusmiehen tehtävät ja aseman?

Siihen kuuluu pääasiallisesti työntekijöiden edun valvonta. Tietysti täytyy pyrkiä vastustamaan heti kysymyksiin, jos vain osaa. Jos ei osaa, niin sitten täytyy ottaa asiasta selvää. Vastuu tästä on molemmien puolien - sekä työnantajalla että työntekijöillä. Minähän olin tuon **Matulan Sepon** varamiehenä muutaman vuoden. Tämä neuvottelevan luottamusmiehen toimi tuli yllätyksenä, kun **Seppo** muutti tuotantopuolelle hommiin. En oikein osannut tähän varautua, niin että olisin tiedollisesti jatkuvasti pitänyt itseäni vireänä. Kun monta vuotta on samassa asemassa, niin se vireys ikäänkuin kuolee.

Oletko tyytyväinen uuteen työsopimukseen?

Sitä on aika vaikea nyt vielä tässä vaiheessa sanoa, koska vasta eilen sain sopimuksen käsiini. En ole vielä ehtinyt siihen syventyä. Aika näyttää. Ei taida vielä kaikilla sopimuksen tekijöilläkään olla selvää kuvaa siitä, mitä se pitää sisällään. Se on niin uunituore. Tekstikysymykset vaativat tarkennuksia ym.

Miten työsi on muuttunut vuosien varrella?

Onhan se muuttunut. Silloin kun tulin yhtiöön, niin väkeä oli kai neljä tai viisi kertaa enemmän kuin mitä nyt. Sanotaan, että 1970-luvun puolenvälin jäl-

keen väki lähti vähenevään, eikä uusia ole otettu. 1980-luvulla tämä on aina vaan voimistunut. Työt ovat pysyneet suurin piirtein samoina. Työ muuttuu myös aina vaan vaativammaksi. Oman työni kohokohta oli mukanaolo **JARI**-projektissa Brasiliassa vuosina 1978-79. Missä olisi vielä parantamisen varaa?

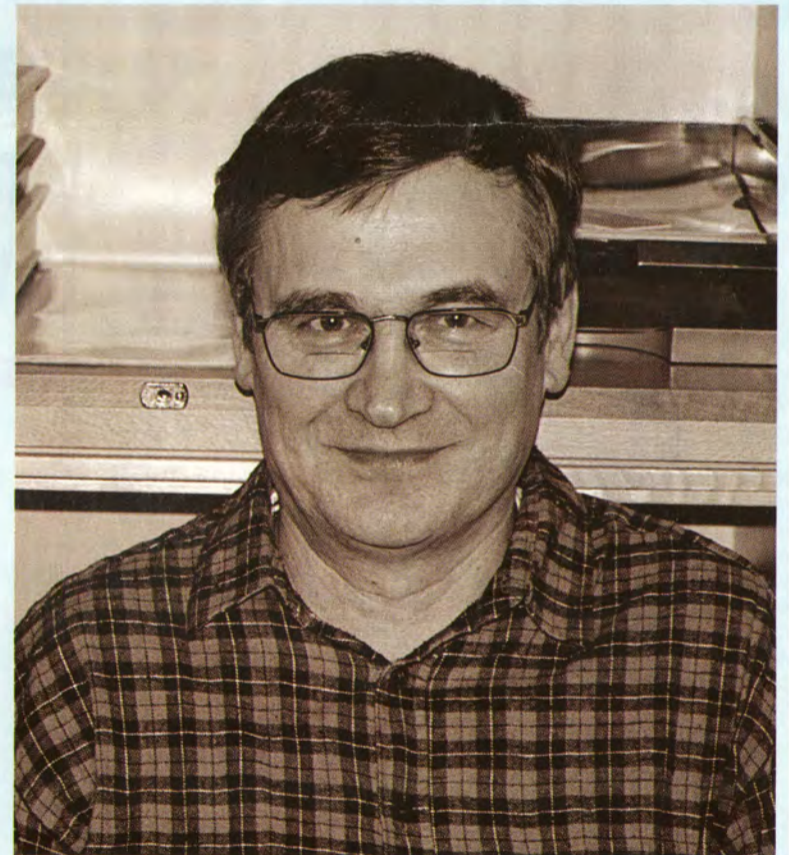
Ainahan parantamisen varaa on. Hienopaperin kunnossapidon puolella, missä minun työpaikkani on PK 7-9-korjaamolla, korjausporukan vähentäminen on nyt saavuttanut sellaisen pisteen, että enää ei voi vähentää väkeä yhtään: ihmiset alkavat kärsimään jo henkisesti sekä fyysisesti. Omalla työpaikalla pitäisi korjaamon ilmastointilaitteet saada sellaisiksi, ettei ole hiki päässä, kun ajatteleekin töitä.

Mikä sinusta piti tulla isona?

Ei minulla mitään toiveammattia ollut. Olen aina menenyt sen mukaan, mitä eteen on tullut. En ole ajatellut etukäteen, että haluaisin olla joku.

Mit harrastat?

Olen ollut Kuusankosken teatterin harrastajanäyttelijänä jo vuodesta 1976. Tällä hetkellä olen mukana näyttämässä nimeltä "Juoruja". Olinhan minä myös 25 vuotta tehdaspalokunnassa. Nyt olen kyllä jo ollut kymmenkunta vuotta pois sieltä.



Asentaja **Kari Niemi** PK 7-9:n kunnossapidosta on Paperiliiton Kuusankosken os. 19:n 1. varapääluottamusmies.

Aiotko tehdä uuden vuoden lupauksia, ja onko sinulla yleensä tapana tehdä niitä?

Ainahan niitä uuden vuoden lupauksia on tullut tehtyä, mutta ei kai yksikään ole pitänyt. Tulee turhaa stressiä, jos tekee sellaisia lupauksia, jotka täytyisi pitää.

Mit odotat vuodelta 1995?

Se olikin vakavampi kysymys. Tietysti maailmanpoliittisesti pitäisi ihmisten rauhoitua ja lopettaa nämä taistelut tässä ympäristössä. Henkilökohtaisesti odotan tästä tulevasta, ensimmäisestä varapääluottamusmiehen toimi-

vuodesta rauhallista siinä mielessä, ettei näistä työsuhteasioista tulisi mitään suurempia ongelmia, ja että työnantajan kanssa voisi sopia asioista pahemmin tappelematta. Keskestelua ainakin...

Ketä toivot seuraavaksi haastatettavaksi?

Arkkipäivän lastintekijä **Seppo Matulaa**.

TEKSTI JA KUVA: ANNA-LEENA TERHEMÄÄ



(Oikealta) Pentti Liikanen, Tuula Tolvanen, Veikko Pahkajärvi, Matti Remes ja Kyllikki Vainonen. Alakuvassa vas. Reijo Ripatti ja Jukka Ojonen.



"Kun ongelmat saadaan poistettua - varmasti ihan hyvä kone"

Haastattelupäivänä 16.1. uuden A4-linjan 2-vuorolaiset olivat aloittelemassa töitään ensimmäistä kertaa sitten koneen marraskuun starttivanheen. Reilun kuukauden mittaisen seisokin jälkeen uusi A4-linja oli ollut käytössä vasta viikon verran.

Käyttömiehistöllä riitti kiirettä: linja oli saatu käyntiin, ja ensimmäiset häiriötkin oli jo selvitetty. Tuotannon sujumista ja näyttötauluja seurattiin kiinteästi. Täyteen ajonopeuteen ei vielä ihan yritetty; vauhdikkain meno, 120 riisiä/min, sai odottaa - ensin oli päästävä tutuiksi koneen kanssa.

Arkkisalin A4-linjoilla tehdään keskeytymätöntä kolmivuorotyötä. Yhden linjan käyttöhenkilöstöön kuuluu vuorossa neljä A4-valmistajaa, järjestelijä sekä tarvittaessa varamies. Nyt töissä olleet 2-vuorolaiset: A4-valmistajat **Kyllikki Vainonen, Tuula Tolvanen, Pentti Liikanen ja Matti Remes** sekä järjestelijä **Reijo Ripatti** olivat kaikki siirtyneet uudelle neloskoneelle kolmoskoneelta. Varamies **Veikko Pahka-**

järven työalueena ovat kaikki A4-linjat. Paikalla ollut **Jukka Ojonen** on arkkisalin 2. vuoron vuoromestari.

Kysyttäessä heidän mielipidettä uudesta arkkileikkurista ja sillä työskentelystä olivat saadut vastaukset yleisesti melko samansuuntaisia:

"Arkkisalin tuotannon lisäämisen ja kehityksen kannalta uuden koneen saaminen oli myönteinen asia."

"Työ on lähtenyt käyntiin huonosti - on ollut kaikenlaisia vaikeuksia. Kone on työläämpi ja vaikeammin ajettava. Sellaisia parannuksia, jotka olennaisesti helpottaisivat työntekoa ei uudessa koneessa ole."

"On ajan kysymys, minkälainen kone tulee olemaan. Nykyinen tilanne ei kerro vielä totuutta, koska kone on ollut niin vähän aikaa käynnissä. Uudessa koneessa on aina oma mielenkiintonsa."

"Ihan vieras peli vielä."

"Erilainen kone kuin vanhat ja hankalampikäyttöinen. Säätöjärjestelmät ovat monimutkaisempia. Kun on tottunut tekemään töitä vanhoilla koneilla,

tuntuu kuin tulisi ihan toiselle planeetalle, ennen kuin kaikki on oppinut."

"Ihan kiva tulla uudelle koneelle. Enemmän töitä, mutta kun tähän tottuu ja kun käyntiä lähtöongelmat saadaan poistettua, varmasti ihan hyvä kone."

"Kehitys on ollut täällä arkkisalissa melkoinen. Ennen yksi ihminen kääri löysissä 800 riisiä, kun tänä päivänä yksi kone yltää samassa ajassa 30 000-40 000 riisiin."

Vuoromestari **Jukka Ojonen** selvittää, että pari viikkoa jatkuvaa käyntiä antaa käyttöväelle jo varmasti aika hyvän perusvalmiuden uuteen linjaan ja sitä kautta hyvän tuotantotuloksenkin. Koneen hyvistä puolista hän mainitsee mm. lastin teon sekä kaksi leikkauslinjaa. "Leikkurin jälkeen päästään arkit jakamaan kahdelle haaralle. Jos toisella haaralla on häiriöitä, jatkaa toinen haara kuitenkin toimintaansa. Remontissakin voidaan puolia vuorotella."

KUVAT: KIMMO REKIMIES



KUVA: KEIJO KOVULA

Paula Järvisalon ja Ossi Mälkiäisen viimeistä työpäivää koneosastolla juhlittiin 30.12.

Paula ja Ossi lähtivät vapaalle

Komeasti Cadillacin kyydillä ja rakettien räiskeessä aloiteltiin **Paula Järvisalon ja Ossi Mälkiäisen** vapaallelähtöjuhlaa uuden vuoden aaton aattona 30.12. Koskelassa. Koneosastolla viimeksi osastosihteerinä työskennellyt **Paula Järvisalo** on ollut yhtiön palveluksessa yli 20 vuoden

ajan. **Ossi Mälkiäinen** on toiminut koneosastolla asennusvalvojana vuodesta 1989 lähtien, palveluvuosia hänelle on yhtiössä kertynyt kaikkiaan reilusti yli 30. Vapaalle lähtevien viimeisen työpäivän iltana olivat juhlitamassa lähimmät työtoverit ja esimiehet.



KUVA: KEIJO KOVULA

Hallan sahalla Voikkaan paperitehtaalle siirtynyt Oiva Muikku työskentelee PK 16:n pituusleikkurilla.

Hyvin on mennyt, vaikka tiukkaakin on ollut

"Hyvin on mennyt", toteaa pituusleikkurin hoitaja **Oiva Muikku**, joka helmikuun 11. päivänä viettää 50-vuotispäiviään Valkealan Oravalassa. Mielipide tarkoittaa reilun kahdeksan vuoden aikaa, jonka **Muikku** on työskennellyt paperintekijänä. Hän oli ennen Kuusankoskelle siirtymistään Hallan sahan pääluottamusmies. Sahan lopettamiseen vuonna 1986 liittyvät tapahtumat ja raskaat neuvottelut ovat vielä hyvin mielessä.

"Hallaan olin tullut Helsingin kautta Pohjois-Karjalasta vuonna 1974, joten muuttaminen ei minulle ollut vierasta."

Kotka oli kuitenkin isompi paikkakunta kuin Voikkaa. Koska sahalla oli enemmän vaihtuvuutta kuin paperitehtaalla, tuntui tunnelma Hallassa vapaamielisemmältä kuin aluksi Voikkaalla. Kun Voikkaan-aikaan sattui vielä syvä lama, oli työssä hetkittäin "tiukkaa".

"Hyvin täällä on kuitenkin meihin suhtauduttu, ei ole valittamistakaan", painottaa **Muikku**, joka ensiksi työskenteli PK 17:n pituusleikkurin kakkosmiehenä ja siirtyi sitten PK 16:n pituusleikkurin hoitajaksi.

Hän muistuttaa myös, että Hallan lopettamisen jälkeen sahoilla on tapahtunut paljon - on koettu vielä vaikeampia aikoja kuin 1980-luvun puolivälissä ja saatu ala taas viime vuosina suhdanneaallon harjalla kannattavaksi. "Oravalan kenttähallakin näyttää nyt olevan sahattavaa", huomauttaa **Muikku** naapurustossa sijaitsevan sahan näkymistä.

Oiva Muikku muutti Kuusankoskelle siirtyttyään asumaan Oravalaan. Rauhallinen sijainti, mutta kohtuullinen matka työmaalle miellyttävät häntä edelleenkin. Taloa on kuitenkin laajennettu lisäsiivellä ja kunnostettu perusteellisesti niin sisältä kuin ulkoakin.

METSÄTYÖNJOHTAJA HUUGO NISKANEN 100 V

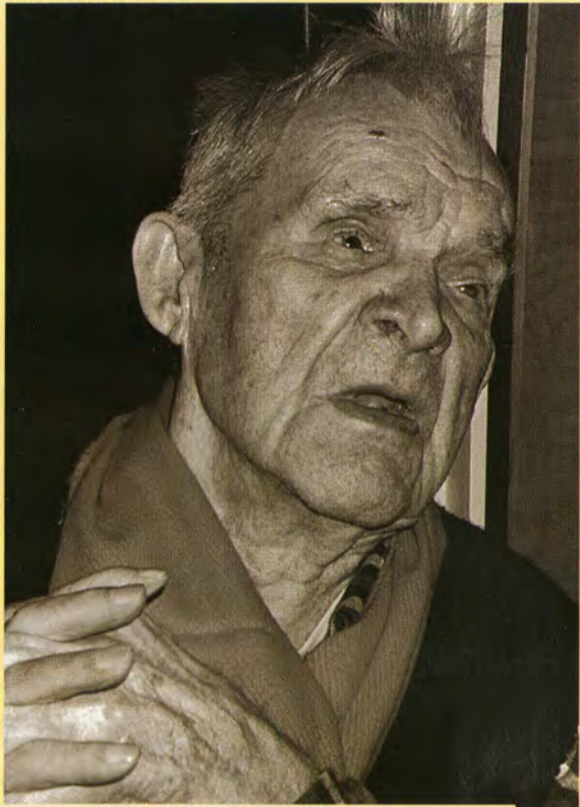
"Keväät ja kesät uitoilla, loput ajat savotoilla"

Kiuruvedellä eläkepäivää viettävä Kymi-yhtiön entinen metsätyönjohtaja Huugo Niskanen täytti viime jouluaattona sata vuotta. Hän teki pitkän päivätyön Kymiyhtiössä jääden eläkkeelle vuoden 1959 lopussa.

Huugo Niskanen syntyi jouluaattona 1894 Pielaveden Pienilahdessa. "Asuimme Pielaveden Laajakummussa. Parikymppisenä pääsin pomoksi Ahlströmille, jossa ennätin olla pari vuotta, kun tuli kutsu kansalaissotaan. Meitä lähti Pielavedeltä 80 miestä", Niskanen muistelee.

Vapaussodan päätyttyä Huugo Niskanen palveli asevelvollisuusaikansa loppuun nousten sotilasarvoltaan vääpeliksi. Hän palasi kotiinsa Pielavedelle ja oli Ahlströmillä hakkuu-

KUVA: PENTTI HUTTUNEN



Jouluaattona 100 vuotta täyttänyt Huugo Niskanen hoiti vielä pari vuotta sitten itse verkonlaskun ja rantasaunan lämmityksen.

päässeet karkaamaan. Kun puut oli saatu ke-luveneitten ja suotuis-tien tuulien avulla Ruokovirran niskalle, alkoi erottelu- ja nipu-tustyö. Tukit niputetiin omiin nippuihinsa ja propsit omiinsa. Ni-putus tapahtui alkuaikoina käsin kehille. Se oli tosi raskasta hom-maa. Myöhemmin saatiin onneksi käyttöön niin sanottu yliheittä-jä, jolloin koneella saatiin tehtyä raskain työ", Niskanen kertoo.

Vuosikymmenet kul-uivat Huugo Niskasel-ta tiiviissä työn tou-hussa. Toinen maail-mansota vei miehen vielä armeijan leipiin, vaikka ikää oli karttu-nut sodan syttyessä jo 45 vuotta.

"Ei onneksi tarvinnut enää rintamalle lähteä. Komennus tuli aluksi Viipuriin kouluttajaksi, ja sitten jat-kossa olin Suomenlahden saaria puolustamassa. Sota loppui sitten aikanaan ja rauhan toimet jatkuivat. Puulla oli taas kova kysyntä, kun raskaita sotakorvauksia maksettiin. Puun kuljetus siirtyi uitosta rautateille, pääsyyntä oli kuoripäällisen tavaran tulo kuvaan. Kuorinta tuli edullisemmaksi tehdä tehtaalla. Muutakin kehitystä alkoi metsätois-sä näkyä, ensimmäiset moot-torisahat tulivat savotoille ihmeteltäväksi 50-luvulla", hän selvittää.

Huugo Niskanen viettää hyvin ansaitsemiaan eläkepäiviään kotoaan Kiuruvedellä kahden tyt-tären hyvässä hoidossa. Fyysinen kunto on jo hieman heiken-tenyt liikuntakyvyn ja näön osal-ta. Tyttären kertoman mukaan vielä pari vuotta sitten verkon-lasku ja rantasaunan lämmitys olivat Huugon "heiniä", muut perheenjäsenet eivät niihin saaneet puuttua. Huugon pitkän iän salaisuudeksi tyttäret arvelevat säännölliset, terveet elämäntavat sekä työtä pelkäämättömän luonteen. "Vielä eläkkeellä ol-leessaankin isä on ollut kiinnostunut virman töistä. Monta ker-taa kävelylenkki on vienyt asemalle puiden lastausta katso-maan", Huugon tyttäret toteavat.

tettiin tehtaalle pääasiassa uitta-malla. Saimaan vesistöä siirto Kymen väylään tapahtui Orrain-taipaleen kautta. Uittopuroilta lähteneet puut varpattiin avo-lauttoina erottelu- ja niputuspaikoille, joista nippu-uitto voitiin aloittaa. Eräs tällainen merkittä-vä erottelupaikka Kallaveden rei-tillä Maaningan pitäjässä oli Ruokovirta, jossa Huugo Niskanen vietti 30-luvulla lukemattomia kesäiä.

"Sehän se oli normaali tahti, että kun talvisavotat oli saatu päätökseen, ruvettiin uiton val-misteluihin. Kuorintoja oli keväi-sin yleensä meillä vähän, koska sekä propsit että tukit tehtiin jo metsässä puolipuhutuksi. Muuta hommaa kyllä oli liian kanssa: uittopuomit oli hakattava, näre-lenkit väännettävä, kuluveneet tervattava ja kaikkea muuta uit-toon liittyvää valmistelua."

"Sitten kevätpurojen auettua kiivaasti uitoille, etteivät vedet



1930-40 -luvuilla Huugo Niskanen (1. vas.) kesät kuluivat lukemattomia kertoja Ruokovirralla Maaningan pitäjässä uittohommissa.

miehenä. Urakkana oli kymmen-kunta tukkirunkoa puolipuhutaksi päivässä. "Petkeleellähän niitä kuorittiin, kuori irtoi kovalla pakkasella kynnen kokoisina paloina. Tiukassahan se leipä oli niinä aikoina", Huugo kertoo. Hänen elämänsä tuli myönteinen käänne, kun Halla-yhtiös-sä tarjoutui hänelle työnjohtajan paikka. "Kymiyhtiö osti Hallan muistaakseni 20-luvulla, jolloin minustakin tuli kymiläinen. Pielavedeltä muutin ensin Iisalmel-le, josta sitten lopullisesti tänne Kiuruvedelle vuonna 1938. Hommat olivat normaaleita sen ajan metsäpomon töitä: keväät ja kesät uitoilla, loput ajat savotoil-la."

Talvisavotan jälkeen uiton valmisteluihin

Kymiyhtiöllä oli siihen aikaan runsaasti metsätiloja myös Kiuruvedellä ja hakkuut olivat pääosin näissä metsissä. Puuta kulje-

TEKSTI: PENTTI HUTTUNEN, TEHDASPUU OY JYVÄSKYLÄ



KYMEN OSAKEYHTIÖN 100-VUOTISSÄÄTIÖN APURAHAT

Apurahat julistetaan haettaviksi **15. päivään maaliskuuta 1995 klo 16.30** mennessä. Apurahoja voidaan myöntää ammattiin liittyvään opintotoimintaan tai muuhun itseopiskelu-, kulttuuri-, harrastus- ja virkistystoimintaan.

Henkilökohtaisia apurahoja ovat oikeutetut hakemaan seuraavien yritysten palveluksessa olevat henkilöt ja heidän perheenjäsenensä:

Kuusankoski:

- Kymin Paperiteollisuus Oy
- Kaukas Oy
- Kymmene Oy
- Combitrans Oy
- Oy Finnterminals Ab
- Kymmene Logistics Oy
- Finnish Chemicals Oy
- Oy Finnish Peroxides Ab

Helsinki:

- Kymmene Oy

Apurahaa ovat oikeutetut hakemaan myös edellä mainittujen yhtiöiden eläkeläiset sekä ne Kymin eläkeläisten eläkkeensaajat, joilla työssä ollessaan oli oikeus hakea säätiöltä apurahaa. Myös eläkeläisten perheenjäsenet ovat oikeutetut hakemaan henkilökohtaisia apurahoja. Yhteisökohtaisia apurahoja voivat hakea yksinomaan edellä mainitusta yhtiöläisistä ja/tai eläkeläisistä koostuvat opinto- ja harrastusryhmät. Lisäksi edellä mainituilla paikkakunnilla toimivat yhdistykset ja seurat voivat hakea yhteisökohtaisia apurahoja.

Anomukset on tehtävä tarkoitusta varten laadituille lomakkeille, joita on saatavana yritysten toimistoista tai apurahalautakunnan sihteeriltä (puh. 951 - 402 2112). Hakemukset palautetaan osoitteella: Kymin Osakeyhtiön 100-vuotissäätiö, **Marjatta Käki**, 45700 KUUSANKOSKI.

Hallitus

Kevään apurahoihin varattu 800 000 mk



Säätiön asiamies Stig-Olof Lindholm

Kymen Osakeyhtiön 100-vuotissäätiö on varannut 800 000 mk jaettavaksi apurahoina keväällä 1995. Summa on suurempi kuin vuonna 1994, jolloin jaettiin 650 000 mk. Tällöin hakemuksia tuli kaikkiaan 478 kpl, markkamäärältään 2,1 milj.mk.

Opintoihin hyvät mahdollisuudet saada apurahaa
Säätiön päätarkoituksena on edistää yhtiöläisten ja heidän perheenjäsentensä ammattiin liittyvää, vapaa-aikana tapahtuvaa opintotoimintaa tai muuta sivistyksellistä tai aatteellista harrastustoimintaa.

Yksilölliseen opintotoimintaan onkin ollut hyvät mahdollisuudet saada säätiöltä tukea. Viime vuosina on yli puolet jakosummasta osoitettu opintotoimintaan. Kysymyksen ollessa pitkäjänteisestä työstä on säätiö perättäisinäkin vuosina saattanut myöntää apurahan samalle hakijalle.

Kulttuuri- ja harrastustoimintaa koskevia anomuksia on ollut hyvin paljon. Erityisesti perheenjäsenten kohdalla on hakemuksia täytynyt karsia kovalla kädellä. Vuonna 1994 perheenjäsenille myönnettiin yhteensä 156 700 mk. Hakemusten yhteisarvo oli 605 197 mk.

Säätiön tarkoituksena on kehittää myös eläkkeellä olevien yhtiöläisten harrastus- ja virkistystoimintaa. Vuonna 1994 myönnettiin apuraha 39 eläkeläiselle, 48 000 mk.

Säätiö on myöntänyt ensisijaisesti henkilökohtaisia apurahoja. Tämän ohessa on kuitenkin haluttu tukea myös seura- ja kerhotoimintaa tietyin edellytyksin. Vuonna 1994 apurahoja myönnettiin 18 yhdistykselle yhteismäärältään 65 000 mk.

Myöskin yhtiöläisistä koostuvat opinto- ja harrastusryhmät ovat voineet hakea apurahoja. Viime vuosina näitä hakemuksia on tullut yhä enemmän. Säätiö on kuitenkin voinut tukea vain sellaisia ryhmiä, joiden toiminta on hyvin perusteltua. Suuria matka- ja yöpymiskorvauksia ei ole voitu hyväksyä. Vuonna 1994 myönnettiin 8 ryhmälle apuraha, yhteismäärältään 65 000 mk.

Vuosina 1973 - 1994 jaettu yli 15 milj. mk

Säätiö on 22 toimintavuotensa aikana myöntänyt apurahoja nyky-markkoiksi laskettuna 15,2 milj. mk. Suurin osa apurahoista on kohdistettu Kymmene-konsernin Kuusankosken tehtailla työskentelevälle henkilökunnalle ja heidän perheenjäsenilleen.

TYÖTERVEYSKESKUS TIEDOTTAA

Eläkeläisten palvelut työterveyskeskuksessa

Kuusankoskella Kymin, Voikkaan tehtaan ja Kymmene Oy:n palveluksesta eläkkeelle jääneellä on oikeus käyttää työterveyskeskuksen palveluja normaaliin tapaan yhden vuoden ajan eläkkeen alkamispäivämäärästä lähtien. Tämä oikeus koskee jokaista riippumatta siitä minkälaiselle eläkkeelle kyseinen henkilö on jäänyt. Eri tavalla lomautetuilla henkilöillä on oikeus käyttää työterveyskeskuksen palveluja myös eläkettä odotellessaan.

Avustuskassan jäseniksi jäävillä eläkeläisillä on oikeus työterveyskeskuksen palveluihin yhden vuoden jälkeenkin niin kauan kuin he ovat Avustuskassan jäseniä. Kuntosalin käyttöoikeus kuitenkin loppuu henkilön eläkkeelle jäädessä.

Kuntosalin avainkortti

Työterveyskeskus muistuttaa, että kuntosalikortti tulee palauttaa välittömästi kuntosalin käytön loputtua työterveyskeskuksen fysioterapeuteille. Salin käyttöoikeus on, ellei erikseen ole muuta sovittu, kuusi (6) kuukautta.

Ellei korttia palauteta, tulemme veloittamaan asiakkaalta uuden kortin hankintaan liittyvät kustannukset.

Kuntoremonttilomat

Kuntoremonttilomat jatkuvat vuonna 1995. Tarkemmat tiedot lomien ajankohdista ja käytännön järjestelyistä ilmoitetaan myöhemmin.



Kuntotestitempaukset

Tulitko tehneeksi uudenvuodenlupauksen fyysisen kuntosi kohottamisesta, laihduttamisesta tai laihdutuskuurista? Vieläkään ei ole myöhäistä ryhtyä tuumasta toimeen. Lähtötason kartoittamiseksi fysioterapeutit testaavat sinun (ja mahdollisesti myös haastamasi työtoverin) hapenotokyvyn kuntopyörällä ja mittaavat rasvaprosenttisi työterveyskeskuksen fysioterapiaosastolla ystäväpäivänä **14.2.1995 klo 8-16**.

Ilmoittaudu mukaan saamaan lisäpotkua lupauksellesi ja ohjeita tavoitteittesi saavuttamiseen. 24 ensiksi ilmoittautunutta mahtuu mukaan testeihin. Ilmoittautumiset **Sari Kaistakorpi** tai **Ritva Laine**, puh. 2385 perjantaihin 10.2.1995 mennessä.

Hapenotokykytesti kuntopyörällä

Testi kestää 12 min, jota edeltää 3 min alkuverryttely.

Testi mittaa yleiskestävyyttä ja kertoo hapenotokyvystäsi eli kuinka monta litraa happea kykenet kuljettamaan minuutissa elimistösi käytettäväksi.

Ohjeita testiin ilmoittautuille:

1. Älä syö raskasta ateriaa testiä edeltävien viiden tunnin aikana. Pari, kolme tuntia ennen testiä suositellaan nautittavaksi kevyt välipala.

2. Varmista, että saat unta riittävästi ennen testiä.

3. Vältä runsasta alkoholin nauttimista testiä edeltävän vuorokauden aikana.

4. Testiä edeltävän tunnin aikana ei saa juoda kahvia tai teetä.

5. Vältä kohtuutonta itsesi raskauttamista testiä edeltävänä päivänä.

6. Testiä ei saa tehdä, mikäli tunnet itsesi sairaaksi, kuumeiseksi.

7. Mikäli sinulla on jokin säännöllinen lääkitys (esim. verenpainelääkitys), tiedustele mahdollisuutta osallistua testeihin jo ilmoittautumisen yhteydessä.

8. Varustus: verkkarit, t-paita, sisäliikuntakengät ja pyyhe, sekä RUTKASTI KUNTOILUMIELTÄ!

Tupakastavieroituskurssi alkaa

Vuoden 1995 ensimmäinen tupakastavieroituskurssi alkaa Kymin työterveyskeskuksessa 6.2.1995 klo 16.00. Kokoontuminen tapahtuu kolmen viikon ajan kaksi kertaa viikossa. Jatko seuranta tehdään työterveyshoitajien toimesta.

Jos olet kiinnostunut kurssista, ilmoittaudu oman alueesi työterveyshoitajalle, sillä kurssille voidaan ottaa vain tietty määrä henkilöitä.

Kuntokampanjan palkinnot

Syksyn kuntokampanjan palkintojen voittajat ovat seuraavat:

Virkistyspäivä Haikon kartanosa: Osmo Hirvonen Vo hiomo, Aila Nöjd kiint. siivous, Esko Inkilä Vo hiomo, Hellevi Andersson Vo puhtaanapito, Lauri Melto tietohallinto, Seija Lakimo kiint. siivous, Riitta Virtanen osto-osasto, Tuulikki Salmi kiint. siivous, Sirkka-Liisa Savolainen tutkimuskeskus, Seppo Vatanen energia, Kirsti Nenonen Vo paperi, Maija Kanervo Vo puhtaanapito, Irja Halmes sellu, Pertti Hyvönen sellu, Lauri Mattila automaatiokorj.palv.

Kympy-kortti Kuusaan Kunnanpaikkaan: Raili Partti sellu, Veli Pasonen Kni höyry, Leena Suur-Askola PK 7-9, Terttu Sihvola PK 7-9, Sirkka-Liisa Viskari Vo klubi, Esa Floman kuljetus, Riitta Nygård markkinointi, Leila Hok-

kanen tietohallinto, Raija Starck paperivarasto, Hilka Virtanen Vo puhtaanapito, Pekka Niemeläinen tutkimuskeskus, Raimo Kujala päällystyslaitos, Seija Ämmälähti osto-osasto, Kirsti Nikula tietohallinto, Seppo Riihinen Kni höyry, Matti Kirvesniemi Ky hiomo, Pentti Liljanheimo vuorokorjaus, Ossi Wallen automaatiokorj.palv., Sinikka Alanne arkkisali, Kerttu Ring Vo klubi.

Lahjakortti Kuusankosken Urheilukauppaan: Tytti Penttilä Vo paperi, Kaija Laine Vo kuorimo, Marja-Leena Niemeläinen tutkimuskeskus, Tuula Backman kiint.siivous, Kaisa Koskelo työterveys.

Uimahallilippuja 10 kpl: Irja Jaatinen arkkisali, Päivi Frimodig Vo klubi, Aila Inkeroinen Vo paperi, Ritva Heikkilä Vo paperi, Kaarina Vainikka kiint. siivous.

KIITOS

Lämmin kiitos muistamisesta merkkipäivänäni.

Martti Ollikainen

Lämpimät kiitokset muistamisesta jäädessäni vapaalle.

Ailo Eskola

Lämmin kiitos kaikille hyvästä yhteisöllisestä ja muistamisesta siirtyessäni kotipesään joustamaan tehtävissä ja liukumaan työajassa.

Paula Järvisalo

Kiitokset työkavereille ja työnjohdolle muistamisesta jäädessäni vapaalle.

Pentti Henttonen

Nuoruus on lahja, mutta vanheneminen on taidetta. Parhaim-

mat kiitokseni merkkipäivääni muistaneille.

Risto Joutjärvi

Suuret kiitokset Kymin höyryvoiman henkilökunnalle muistamisesta jäädessäni vapaalle.

Jorma Laine

Sydämellinen kiitos merkkipäivääni muistaneille.

Raimo Ruhanen

Lämpimät kiitokset muistamisesta merkkipäivänäni.

Taimi Myllykangas

Parhaimmat kiitokset merkkipäivääni muistamisesta.

Markku Nikula

Lämpimät kiitoksemme 'isännille' meille järjestetystä tutustumis- ja vierailukäynnistä energiatalousosastolle.

Energiatalousosaston eläkeläiset

Kiitän FinnPerin henkilökuntaa muistamisesta jäädessäni eläkkeelle.

Seija Laine

Sydämelliset kiitokset muistamisesta jäädessäni vapaalle.

Markku Anttila

Lämmin kiitos merkkipäivääni muistaneille.

Heimo Hasu

Lämpimät kiitokset muistamisesta. Lahjoilla olitte avustamassa Kymenlaakson Syöpäyhdistyksen toimintaa.

Bjarne Nygård

Yli miljardit kiitokset kaikille minua muistaneille.

Issu

Kiitos Sakelle ja Karille ihanasta Turun matkasta.

Mukana olleet tytöt

MERKKIPÄIVÄT

Asentaja **Juhani Härkönen** koneosastolta täyttää 50 vuotta 15.2.

Muurari **Veikko Lavonen** Voikkaan rakennusosastolta täyttää 50 vuotta 1.2. Hän on syntynyt Keuruulla.

Veikko Lavonen työskenteli Voikkaan paperitehtaalla vuodesta 1961 vuoteen 1967, jolloin hän siirtyi tehtaan rakennusosastolle.

Painiharrastus kilpailuineen on kuulunut Lavosen vapaa-aikaan nuoruusvuosista lähtien. Nykyisin hän toimii lisäksi painituomarina ja valmentajana. Aktiivipainivuosiensa hän on saavuttanut lukuisia Suomen mestaruuksia ja palkintosijoja niin kreikkalais-roomalaisessa kuin vapaapainisakin. 1960-70-luvuilla hän oli mukana Suomen edustustehtävissä lukuisissa eri maaotteluissa, EM-kisoissa, PM-kisoissa sekä vuoden 1974 MM-kisoissa ja vuonna 1972 Münchenin olympiakisoissa. Kansainvälisiä painiturneita hänellä on ollut kymmeniä. Painiliiton teräsmieheksi n:o 46 hänet valittiin vuonna 1973 ja liiton hopeisen ansiomitalin hän sai vuonna 1978. Muista Lavosen saavutuksista mainittakoon, että Kymenlaakson parhaaksi urheilijaksi hänet nimettiin vuonna 1974, Kymenlaakson piirin parhaaksi painijaksi hänet on valittu kahdeksan kertaa, piirin mestaruuksia hänellä on 32 ja hopeasijoja seitsemän. Kouvolan Sanomien kultamitalilla hänet palkittiin vuonna 1971. Kansainvälisenä painituomarina Lavonen on toiminut vuodesta 1979 lähtien.

Painin lisäksi Veikko Lavonen nimeä harrastuksikseen lenkkeily, kalastuksen ja raviurheilun. **Vastaanotto 4.2. alkaen klo 15 Voikkaan seuratalolla.**

Laitosmies **Markku Matilainen** rakennusosastolta täyttää 50 vuotta 2.2. Hän on syntynyt Rautalammella. **Ei vastaanottoa.**



Oiva Muikku

Pituusleikkurinhoitaja **Oiva Muikku** Voikkaan paperitehtaan PK 16:lta täyttää 50 vuotta 11.2.

Oiva Muikku työskenteli yhtiön Hallan sahalla särmääjänä vuosina 1974-77. Sahon pääluottamusmiehenä hän toimi vuodesta 1978 vuoteen 1986, jolloin hän siirtyi pituusleikkurin II-mieheksi Voikkaan paperitehtaan PK 16:lle. Nykyisessä tehtävässään hän on ollut vuodesta 1987 lähtien.

Hallan sahalla työskennellessään Muikku hoiti erilaisia luottamustehtäviä Hallan Sahatyöväen osastossa. Puutyöväen Liiton liittokokousedustajana ja valtuuston jäsenenä hän oli vuosina 1985-86. Hänen sahatyövuosiensa luottamustoimiin kuuluu myös Hallan Tehtaan Sairauskassan hallituksen jäsenyys ja toimiminen loppuvuosina sen puheenjohtajana.

Kunnallisista luottamustoimistaan hän mainitsee Valkealan kunnan oikeusapulauskunnan jäsenyyden sekä vaalitoimikunnan jäsenyyden.

Oiva Muikun vapaa-aikaan kuuluvat metsästäys ja kalastus. **Kahvipannu kuumana Voikkaan seuratalolla alkaen klo 16.**

Suunnittelija **Pertti Pakkanen** Voikkaan paperitehtaalta täyttää 50 vuotta 3.2. **Matkoilla.**

KUOLLUT

Edellisen lehden ilmestymisen jälkeen tietoomme tulleet kuolleet eläkkeensaajat:

Tyyne Helenius, 83, rakennusosasto (kuolinpäivä 11.12.), **Mauno Jermilä**, 71, Vo paperi (24.12.), **Aapo Mannari**, 74, Vo paperi (10.12.), **Leevi Ojala**, 67, Ky konekorjaamo (18.12.), **Reino Pekkola**, 68, Vo rakennus (3.12.), **Tauno Peltonen**, 85, rakennusosasto (27.12.), **Hannu Peräkasari**, 61, C-osasto (3.12.), **Ensio Savolainen**, 51, konekunnossapito (19.12.), **Tyyne Urpilainen**, 70, konttorihallinto (10.1.).

AKANAT

Uusi vuosi alkoi. Kotitalouskerho Akanat aloittaa kerhoilun Valtakadulla seurakunnan tiloissa keskiviikkoisin klo 18.00 seuraavasti: 18.1., 1.2., 15.2., 1.3., 15.3., 29.3., 12.4., 26.4., 10.5., 24.5. Uudet myös tervetulleita, toivoo **Raili**.

ELÄKKEELLE

Kymin Paperiteollisuus Oy Paperinkuljettaja **Maria Hasari** arkkisali (25 palveluvuotta).

Kaukas Oy

Konehoitaja **Markku Anttila** Vo paperitehdas PK 18 (34 palveluvuotta), uudelleenrullaaaja **Väinö Lehtonen** Vo paperitehdas PK 16-17 (25), konehoitaja **Pertti Skinnari** Vo paperitehdas PK 18 (40), pakkaaja **Taito Hölsä** Vo paperitehdas PK 16-17 (42).

FinnPerin kinkkukisa

14. joulukuuta pidetyssä Oy Finnish Peroxides Ab:n henkilöstön keilailukisassa oli paras **Pertti Halonen**, joka sai pääpalkintona olleen joulukinkun joulupöytänsä. Toinen oli **Helena Karvonen** ja kolmas **Petri Kapiainen**. Kouvolassa pidettyyn kisaan osallistui 8 henkilöä.

Tasavallan presidentin kunniamerkki Jürgen Hoppelle

Tasavallan presidentti on myöntänyt Nordland Papier AG:n tekniselle johtajalle Jürgen Hoppelle, 55, Suomen Valkoisen Ruusun ritarikunnan 1. luokan ritarimerkin. Hoppe on ansioitunut toiminnassaan paperi- ja paperikone-

teollisuudessa sekä alan koulutuksen ja tutkimuksen edistäjänä. Saksassa Dörpenissä hienopapereita valmistava Nordland Papier AG on Kymmene Oy:n tytäryhtiö.

JÄRJESTÖT

Sanaksenaho ylempien toimihenkilöiden uusi yhteyshenkilö

Kymin ylempät toimihenkilöt valitsivat 2. tammikuuta pitämässään kokouksessa uudeksi yhteyshenkilöksi kaudelle 1995-1996 **Martti Sanaksenahon** ja varayhteyshenkilöksi **Timo Johanssonin**.

Sanaksenahon ja Johanssonin lisäksi valittiin hallituksen jäseniksi **Eija Lonka** tehdaspalvelusta, **Seppo Kylliäinen** sellulta, **Juha Kouki** höyryltä, **Liisi Helkala** tutkimuksesta, **Eila Tiitta** keskuskonttorista ja **Seppo Federley** Kymmene Oy:stä.

Kokouksessa keskusteltiin mm. palkkausasioista, tiedottamisesta, koulutuksesta sekä henkilöstöbudjetista. Kokouksen puheenjohtajana toimi **Aleksander Schoschkoff**, joka oli Sanaksenahon edeltäjä yhteyshenkilönä.

Yhteenveto toimi- ja luottamushenkilöistä

Uutiskymin helmikuun numerosa julkaistaan yhteenveto Kymin piirissä toimivien ammattijärjestöjen toimi- ja luottamushenkilöistä. Niitä ammattijärjestöjä, jotka eivät ole vielä toimittaneet luottamushenkilövalintojaan lehden toimitukseen, pyydetään lähettämään tiedot helmikuun 13. päivään mennessä viestintäosastolle, toimittaja **Irma Niemelä**, puh. 402 2173.

Uudet verokortit

Uudet verokortit tulevat voimaan 1.3.1995. Verokortti on toimitettava työnantajalle ensi tilassa.

Työntekijät toimittavat verokorttinsa omalle palkanlaskijalleen keskuskonttoriin, KY 11. Toimihenkilöt toimittavat verokorttinsa **Maarit Hämäläiselle** keskuskonttoriin, KY 11.

HENKILÖUUTISET

Kymin Paperiteollisuus Oy

Kymin paperitehdas

Dipl.ins., fil. maist., MBA **Yrjö-Pekka Rautalahti**, 43, on nimitetty 1.2.1995 alkaen johtajaksi ja tehtaanjohtaja Boris Sundholmin varamieheksi Kymin paperitehtaalle. Johtaja Rautalahti siirtyy Kymille Kymmene Oy:n konsernihallinnosta, jossa hän on vastannut liiketoiminnan kehittämisprojekteista.

Rautalahti on aikaisemmin työskennellyt tuotantoon ja tekniseen asiakaspalveluun liittyvissä esimestehtävissä Caledonian Paperitehtaalla Skotlannissa 1988-91, Kaukaan Lappeenrannan paperitehtaalla 1986-88 ja Kymi-Strömberg Oy:n Kymin paperitehtaalla sekä Voikkaan tehtaalla 1983-86.

Insinööri **Matti Vuorio**, 53, on 1.11.1994 siirtynyt tehdaspalvelusta automaatioinsinööriksi paperitehtaalle. Vuorio toimi aikaisemmin automaatiohuoltopäällikkönä automaatio-osastolla. Hän raportoi tuotantojohtaja Jorma Latomäelle.

Aikaisemmin paperitehtaan automaatioinsinöörinä toiminut insinööri **Ahti Ekholm** on eronnut yhtiön palveluksesta.

Dipl.ins., fil. maisteri **Juha Veräjänkorpalle** on myönnetty hänen anomansa noin 2,5 vuoden virkavapaus.

Kuusanniemen sellutehdas

Puutavaran vastaanotto, laatusuranta, tuontipuun terminaali ja tehtaan puutavarakirjanpito on 1.1.1995 yhdistetty sellutehtaan organisaatioon. Toiminnoista vastaa samassa yhteydessä mittauspäällikköksi nimitetty merkonomi **Timo Hasari**, 49. Hän on toiminut aikaisemmin puuhuollon toimistopäällikkönä. Tehdaskuljetuksista ovat sellun organisaatioon siirtyneet mittaustuotantojohtaja ja tarkastusmittaajat. Timo Hasari raportoi tuotantopäällikkö Markku Laaksoselle.



Yrjö-Pekka Rautalahti



Matti Vuorio



Timo Hasari



Olli-Pekka Järvinen



Markku Tommiska



Jari-Pekka Tyyskä



Camilla Hietarinta



Pirjo Lautala



Pertti Lepola



Sami Vauhkonen

Jaakko Joutjärven, 52, vastualueena ovat puun ja hakkeen mittaukseen sekä laadunseurantaan liittyvät kehitystehtävät. Mittausesimies **Kauko Mynttinen**, 46, vastaa edelleen auto- ja rautatiepuun mittauksesta ja laatuokittelusta. Tuontipuuterminaalin työnjohto- ja kirjaustehtävät ovat työnjohtaja **Pauli Auvisen**, 56, vastuulla. He raportoivat mittauspäällikkö Timo Hasarille.

Puutavarakirjanpitoon liittyviä toimistotehtäviä hoitavat **Raija Sihvola** ja **Tuula Jolula**. He raportoivat mittauspäällikkö Timo Hasarille.

Tekninen osasto

Dipl.ins. **Olli-Pekka Järvinen**, 29, on nimitetty 1.1.1995 alkaen sähkösuunnitteluinsinööriksi suunnittelu- ja projektit-osastolle. Järvinen on työskennellyt aikaisemmin opettajana Ylivieskan teknillisessä oppilaitoksessa. Hän raportoi suunnittelu- ja projektit-osastolle Raine Båtsmanille.

Insinööri **Markku Tommiska**, 26, on 9.1.1995 alkaen nimitetty instrumentointisuunnitteluinsinööriksi suunnittelu- ja projektit-osastolle, jossa hän on aikaisemmin työskennellyt määrällänsä instrumentointisuunnittelijana. Tommiska raportoi suunnittelu- ja projektit-osastolle Matti Orelle.

Kymmene Oy Konsernihallinto
Oikeustiet. kand., MBA **Jari-Pekka Tyyskä**, 34, on 1.1.1995 alkaen nimitetty apulaisjohtajaksi tehtävään konsernin lakiasiat. Tyyskä, jonka asemapaikka on Helsinki, raportoi konsernin hallinto- ja lakiasiajohtaja Magnus Ståhlbergille. Hän on aikaisemmin toiminut lakimiehenä konsernihallinnossa ja hoitaa edelleen myös Wisaforest Oy Ab:n lakiasioita.

Kymmene Oy Konsernihallinto

Kauppat. maist. **Camilla Hietarinta** on 1.1.1995 alkaen nimitetty henkilöstöhallinnon assistentiksi asemapaikkanaan konsernihallinto, Helsinki. Hietarinta on aikaisemmin projektiluontoisesti hoitanut samoja tehtäviä.

Teknillinen hallinto
HSO-sihtööri **Pirjo Lautala** on valit-

tu teknillisen hallinnon johtajan Antti Lareksen sihteeriksi 9.1.1995 alkaen. Hän on viimeksi toiminut Suomen Säästöpankin Oulun alueen markkinoinnin suunnittelijana.

Tietohallinto

Kymmene metsähallinnon uudelleen järjestelyjen yhteydessä 1.1.1995 siirtyivät Lappeenrannassa **Pertti Lepola** ja **Sami Vauhkonen** järjestelmäsunnittelijoiksi Kymmene tietohallinnon järjestelmäpalveluun. Molemmat raportoivat suunnittelu- ja projektit-osastolle Seppo Heiskalle.

Finnish Chemicals Oy

Dipl.ins. **Jarkko Hupanen**, 29, on nimitetty kehitysinsinööriksi 1.1.1995 alkaen tehtävään puunsuoja-aineiden tutkimus- ja kehitystyö sekä lupahakemusten teko ja ylläpito. Kehitysinsinööri Hupasen esimies on tutkimuspäällikkö Reijo Seppänen Aetsässä.

Hupanen työskenteli aiemmin paperin elinkaaritutkimusprojektissa Kymin ympäristönsuojeluosastolla.

Mikä on Suomen hyväkuntoisin työpaikka?

Kotilääkäri-lehti haastaa suomalaiset työpaikat ja työntekijät kilpailuun, jonka tarkoituksena on lisätä elämään liikuntaa ja sillä tavoin parantaa työkykyä ja vähentää stressiä. Tavoitteena on saavuttaa mahdollisimman monta PUOLEN TUNNIN LIIKUNTA-SUORITUSTA seurantajakson 1.3. - 1.8.1995 aikana.

Sekä Kymin että Voikkaan osalta on tehty päätös osallistumisesta tähän "kilpaan". Liikuntasuorituksiksi kelpaavat mm. työmatkakävelyt, puulaakipelit, ikkunanpesut, pihan haravointi, yms., kunhan kestävät puolisen tuntia. Suoritukset merkitään KKI-ohjelman kuntokortteihin, joita saa sekä Kymin että Voikkaan henkilöpalveluista.

Työpaikkojen keräämät kortit palautetaan elokuun alussa ja raati suhteuttaa suoritusmäärän työntekijöiden lukumäärään. Näin löytyy Suomen hyväkuntoisin työpaikka!

Tämä tapahtuma on sopiva esim. osastojen välisille haasteille. Niinpä pään avaamiseksi: **hallinnollinen osasto** haastaa **paperin markkinoinnin** kamppailuun keskinäisestä paremmuudesta! Tapahtumasta ja sen saamista lisähaasteista seuraavassa lehdessä!

Lämmityspistorasiapaikan käyttäjä - oletko oikealla paikalla?

Auton moottorin lämmityspistorasiaa saa käyttää vain ko. paikan varannut ja varausmaksun suorittanut henkilö. Päivä- ja vuorokausipaikan hinta on 60 mk, yö- ja viikonloppupaikan 30 mk. Maksut on peritty palkanmaksun yhteydessä.

Jättäessäsi autosi pistorasiapaikalle, **laita** paikan käyttöön oikeuttava **pistorasiapaikkakorttisi** näkyväälle paikalle kojelaudalle! Pistorasiakotelon kansi on käytön päätyttyä **lukittava**. Sisätilan lämmittimen käyttö on ehdottomasti kielletty.

Kunnossa Kaiken Ikää -projekti

Pohjois-Kymenlaakson kunta-seitsikon Kunnossa Kaiken Ikää -ohjelma käynnistyy helmikuun alussa.

Koulutus- ym. tilaisuuksien päällekkäisyyksien välttämiseksi siirtyy konsernin Kuusankoskella olevan henkilöstön KKI-projektin aloitus muutamalla viikolla eteenpäin.

Mestaruushiihdot ja katsastukset

Kuusankosken tehtaitten mestaruuksista hiihdetään to 16.2. ja to 23.2. Kuntotöryssä.

Hiihtomatka molemmilla keroilla on 9 km.

Sarjat: yleinen, 35 v ja 45 v. Kilpailut alkavat klo 17, ilmoitustautuminen puoli tuntia ennen.

46. Kymenlaakson Viestin kilpailupäivä on 5.3., paikkana Hevosmäen ja Inkeröisten ampu-mamajan maasto.

Lapinhiihtoviikon ajankohta muuttuu

Kevään hiihtoviikko Jeriksellä siirtyy vkosta 13 viikolle 14. Läh-tö 31.3., paluu 8.4. Hotellimajoitus, täysihoito, muutama paikka vapaana. Tiedustelee henkilöstö-palvelusta.

Kuudes Aarnihiihto maaliskuun alussa

Hyvän suosion saavuttanutta Aarnihiihtoa hiihdetään pe-la 3.-4.3. jo kuudennen kerran. Hiihto alkaa perjantaina klo 15 ja päättyy tasan 24:n tunnin kuluttua. Pyydä lista henkilöstöpalvelusta ja kasaa joukkue. Viime vuonna oli mukana 455 hiihtäjää ja 20 joukkuetta.

Osastojen Tikka- ja Tikkaviesti alkaa klo 16.30, mestaruutta puolustaa Voikkaan höyry. Joukkueeseen kuuluu 5 hiihtäjää. Hiihto-osuuden lomassa on saatava kaikki tikat tauluun, ohimenneistä joutuu sakkokierroksille. Kisaan voi osallistua myös 5-henkisellä seka-joukkueella. Tällöin tulee vähintään kahden olla naisia.

Suuren suosion saavuttaneen Tandemviestin vuoro on lauantaina klo 12. Viestin voitto puolustaa Paperiliiton ammattiosasto 36:n toimikunta. Tandemviestin joukkueen muodostavat 2+2 henkilöä. Lapsille on tapahtuman yhteydessä tarjolla pulkkamäki.

Muurin pohjalettuja ja makaraa kaupan niitä haluaville!



NUMERO 1/1995

Toimitus: Kymin Paperiteollisuus Oy, viestintäosasto, 45700 Kuusankoski, puh.vaihde (951) 4021, teleksi 52211 kymco fi, telekopio (951) 402 2186, memotunnus KYTIED.

Päätoimittaja: Reijo Virta, puh. (951) 402 2168.

Toimitussihtööri: Kimmo Reki-mies, puh. (951) 402 2169.

Toimittaja: Irma Niemi, puh. (951) 402 2173.

Osoitteenmuutokset: Terttu Niilo-Rämä, puh. (951) 402 2167.

Kirjapaino: Nettopaino Oy, Korjalankatu 25, 45130 Kouvola, puh.vaihde (951) 3711 501.

Paperi: Griffin KymexCote 115 g/m², hiokepitoinen kaksoispäällystetty painopaperi. Paperille on myönnetty pohjoismaisen ympäristömerkin käyttöoikeus, numero 404 012.

Lehden seuraava numero ilmestyy 24.2. Lehden tarkoitetun aineiston on oltava perillä toimituksessa viimeistään 13.2.

ISSN 0358-416X.



KYMMENE



KYMMENE

uudistaa ja yhdenmukaistaa ulkoisen ilmeensä

Kymmene-konsernin ulkoinen ilme uudistetaan ja yhdenmukaistetaan. Muutos perustuu koko konsernissa tehtyyn selvitys- ja suunnittelutyöhön, joka on nyt saatu valmiiksi. Uudistus merkitsee samalla sitä, että konsernin yksiköt ja yhtiöt noudattavat yhdenmukaista käytäntöä. Ulkoinen ilme näkyy mm. konsernin painotuotteista, lomakkeista, kylteistä ja kaikesta esittelymateriaalista.

Laajan selvitystyön aikana tuli selvästi esiin halu korostaa Kymmene-kokonaisuutta ulospäin ja erityisesti asiakkaiden suuntaan. Yhdenmukaista ja näkyvää esiintymistä pidettiin tärkeänä menestymisen edellytyksenä.

Selvitystyöhön osallistuneista työryhmistä saadun palautteen perusteella ryhdyttiin suunnittelemaan ja rakentamaan uutta visuaalista ilmettä, jonka keskeisinä osatekijöinä ovat tietyt arvomme vastaavat värit, kuvat ja graafiset ratkaisut.

Konsernin tunnettu aarnikotkat-logo haluttiin pitää ennallaan; se symboloi kokonaisuutta, luotettavuutta ja jatkuvuutta.

Uuden visuaalisen ilmeen määrittelevä ohjekansio "Visual Identity Guidelines" on parhaillaan valmistumassa. Helmikuun puoliväliin mennessä se on käytettävissä englannin-, suomen-, saksan- ja ranskankielisenä painoksena. Kansioista löytyvät uuden järjestelmän perusteet ja osatekijät sekä ohjeet tyypillisimmistä sovellutuksista.

Järjestelmän soveltamiskoulutus alkaa tammi-helmikuun vaihteessa kahdella esittelytilaisuudella, joihin on kutsuttu henkilöitä kaikista konserniyhtiöistä. Tämän jälkeen järjestelmään perehdyttäminen jatkuu yhtiökohtaisena nimettyjen yhteyshenkilöiden vastatessa käytännön järjestelyistä.

Tavoitteena on, että uusi visuaalinen ilme alkaa näkyä mahdollisimman nopeasti. Käytännössä tämä merkitsee sitä, että kaikki uudet tai muutenkin nyt uudistamisen kohteena olevat tuotteet saavat uuden ilmeen välittömästi. Lomakkeisto ja muu vastaava materiaali uudistetaan suunnitellussa laajuudessa niin, että se on käytössä puolen vuoden kuluessa.

Kaikilta osiltaan uudistus ennakoidaan läpiviedyksi kuluvan vuoden loppuun mennessä. Yleisperiaatteena on, että muutos tehdään tarkoituksenmukaisella tavalla paikalliset erityisolosuhteet huomioiden ja tarpeettomia kustannuksia välttämällä. Yrityskuvauudistuksen toteutumista Kymin Paperiteollisuus Oy:ssä ohjaa ja valvoo johtaja **Eero Niinikoski**.

Kymmene-konsernin uuden ilmeen perustana on kolme elementtiä. Ensimmäinen on Kymmene-logo (aarnikotkatunnuksen ja nimilogon yhdistelmä). Toinen elementti on Kymmene-aaltoviiva, jota käytetään jakamaan väri- tai kuvapintoja toisistaan. Aaltoviiva voi esiintyä myös erillisenä koristeiviivana. Kolmannen elementin muodostavat Kymmene-värit: perinteisen tummanvihreän lisäksi käytetään erikseen määriteltyjä värisävyjä, joiden yksityiskohdaiset käyttöohjeet ovat helmikuussa ilmestyvässä ohjekansiossa.





KYMMENE

Aloite kannattaa!

Kymin Paperiteollisuus Oy

Aloitetoiminta pähkinäkuoressa

Aloitetoiminta	Sivu 4
Tekijä	Sivu 4
Kohde	Sivu 4
Aloitteen tekeminen	Sivu 5
Käsittely	Sivu 5
Käsittelyn salaisuus	Sivu 6
Palkitsemisperusteet ja maksaminen	Sivu 6
Säännöt	Sivu 7

Aloitetoimikunnat:

- Energiantuotanto
- Hallinto
- Kymin paperitehdas
- Sellu
- Tehdaspalvelu

Puheenjohtaja:

Ilkka Valtonen
Eero Miettinen
Matti Sipilä
Pekka Koivisto
Kari Huovila

Muiden osastojen aloitteet käsitellään ko. osaston yt-neuvottelukunnassa tai -toimikunnassa.

Aloitetoiminnan hoitaja:

Markku Keisala
puh. 2141
memo: KEISAMA
os. KN 66

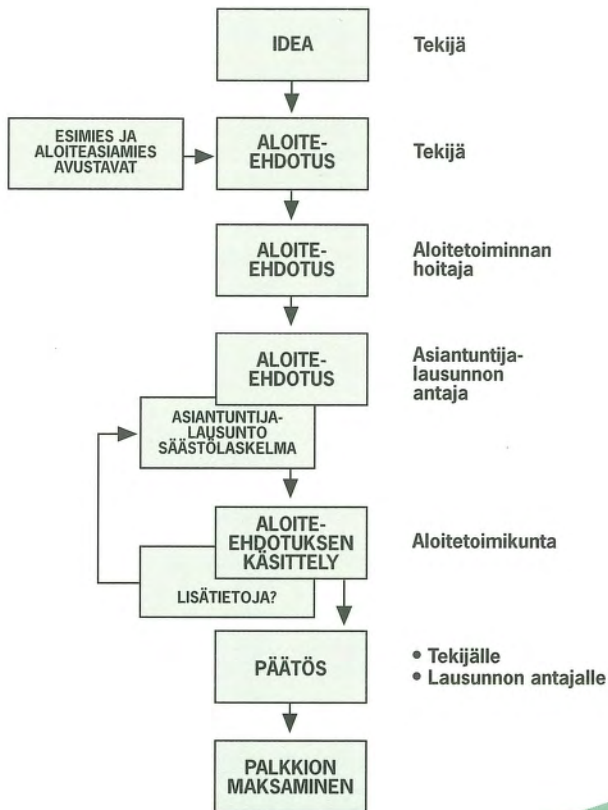
Aloitelaatikko:

memo: ALOITE

Tukipalvelut:

Pirkko Vaara
puh. 2365
memo: VAARAPI
os. KY 11

Aloitteen kulku Kymin Paperiteollisuus Oy:ssä



ALOITETOIMINTA

Aloitetoiminnan tarkoituksena on yrityksen **kilpailukyvyyn** parantaminen ja sen kautta **kannattavuuden** ja **tulevan toiminnan jatkuvuuden** varmistaminen.

Aloitetoiminta on järjestettyä, sääntöjen mukaista aloitteiden tekoa, niiden käsittelyä ja palkitsemista sekä henkilökunnan aloitteellisuuden edistämistä.

ALOITTEEN TEKIJÄ

Jokainen yhtiön palveluksessa oleva, tehtävään katsomatta, voi tehdä ehdotuksia aloitteiksi.

Ehdotuksen voi tehdä myös useampi henkilö yhteistyönä.

Aloitteen tekijä on se henkilö tai ryhmä, joka ensimmäisenä tekee ehdotuksen aloitteeksi.

Tehdessään ehdotuksen aloitteeksi tekijä luovuttaa yhtiölle oikeuden käyttää hyväksytytä aloitetta kaikessa toiminnassaan.

ALOITE JA ALOITTEEN KOHDE

Aloitteita voivat olla mm. **tuottavuuteen, laatuun, kustannuksiin** tai **työolosuhteisiin** ja **-ympäristöön vaikuttavat parannusehdotukset**, jotka kohdistuvat esim. työmenetelmiin ja toimintoihin, koneisiin, laitteisiin, rakennelmiin, välineisiin, tuotteisiin tai ympäristönsuojeluun.

Aloitteen tulee osoittaa epäkohta tai ongelma sekä

sisältää ehdotus sen poistamiseksi tai ratkaisemiseksi.

Aloitteeksi voidaan hyväksyä myös pelkkä epäkohdan tai parannustarpeen osoittaminen, mikäli sitä ei ole aikaisemmin esitetty.

Idean alkuperällä ei ole merkitystä. Se voi olla suora kopio muualla käytössä olevasta.

Asiantuntija-avun käyttäminen on sallittu.

ALOITTEEN TEKEMINEN

Aloite-ehdotuksen tekoon tarvittavia lomakkeita ja kuoria on tehdasosastoille ja konttoreihin sijoitetuissa aloitelaatikoissa.

Aloitteen voi tehdä myös suullisesti aloiteasiamiehelle (= aloitetoimikuntien jäsenet) tai memopostilaitikkoon **ALOITE**.

Ehdotus lähetetään aloitetoiminnan hoitajalle.

Aloitteentekopäivä on pääsääntöisesti se päivä, jolloin lomake saapuu aloitetoiminnan hoitajalle (ks. aloitetoiminnan säännöt).

Aloitetta voi täydentää yksityiskohdiltaan myöhemmin.

Jos jo toteutetusta parannuksesta tehdään aloite, on se tehtävä 6 kuukauden kuluessa siitä, kun parannusta on ryhdytty kokeilemaan tai käytännössä soveltamaan.

Aloite-ehdotusta ei voi tehdä nimettömänä, mutta lomakkeessa voi ilmoittaa tahtonsa pysyä tuntemattomana.

ALOITTEEN KÄSITTELY

Aloite-ehdotuksen käyttökelpoisuudesta hankitaan

tarvittavat asiantuntijalausekunnat.

Aloite-ehdotus käsitellään ja aloite palkitaan sen yksikön aloitetoimikunnassa, jossa se otetaan käyttöön.

Mikäli ehdotuksen tekijä ei ole tyytyväinen toimikunnan päätökseen, hän voi pyytää ehdotuksen uudelleen käsittelyä.

Jos ehdotus sisältää ratkaisun, jonka uskotaan olevan Suomessa patentoitavissa, voidaan sen käsittelyä jatkaa työsuhdekeksintönä ja käsittely aloitteena keskeytyä.

ALOITTEEN KÄSITTELYN SALAISUUS

Kaikilla aloite-ehdotusta tai aloitetta käsittelevillä henkilöillä on vaitiolovelvol-

isuus.

Aloite-ehdotuksen tekijän nimi on vain aloitetoiminnan hoitajan tiedossa käsittelyn aikana.

Hylätyn tai ilman palkkiota jääneen aloitteen tekijä pysyy tuntemattomana.

Tiedotusvälineissä tai muussa yhteydessä saa tekijän nimen julkaista vain hänen luvallaan.

PALKITSEMISPERUSTEET JA MAKSAMINEN

Jokaisesta toteutettavasta aloitteesta maksetaan palkkio.

Peruspalkkion ja toimikuntien päätäntärajan päättää yhtiön johtoryhmä toimikausittain.

Palkkio pyritään määrit-

tämään siten, että se on suhteessa aloitteen tuottamaan hyötyyn.

Mikäli **hyöty on laskettavissa**, määräytyy palkkio sen mukaan, onko saatava hyöty **kertaluonteista vai toistuvaa**.

Aloite, jonka tuottama hyöty ei ole laskennallisesti määritettävissä, voidaan palkita **arviopalkkiolla**.

Aloite, jota olosuhteiden vuoksi ei toteuteta, voidaan palkita **tunnustus-palkkiolla**.

Aloitteesta, jonka hyötyennuste on hyvä, mutta laskeminen edellyttää lisäselvitysten hankkimista tai pitkäaikaista kokeilua käytännössä, voidaan maksaa **ennakkopalkkio**.

Aloitepalkkio maksetaan heti, kun palkkion maksamisesta on tehty päätös riippumatta aloitteen käyttöönottoajasta.

Aloitepalkkio on veronalaista tuloa.

ALOITETOIMINNAN SÄÄNNÖT

Aloitetoiminnan säännöt kuuluvat yhteistyömenettelyn piiriin.

Säännöissä määritellään aloitetoiminta, aloite ja palkkioiden määräytymisperusteet.

Sääntöjen tarkoituksena on antaa jokaiselle yhtiöläiselle tilaisuus vaikuttaa oman työympäristönsä sekä koko yhtiön kehittämiseen asianmukaista korvausta vastaan.

Säännöt astuivat voimaan 1.1.1995 ja ovat voimassa toistaiseksi.



KYMMENE

Kymin Paperiteollisuus Oy

45700 Kuusankoski

Puh. 951 - 4021

Fax. 951 - 402 2203